

Latweefchu Awises.

60. gada-gahjums.

Nr. 23.

Trefchdeenā, 10. (22.) Junijā.

1881.

Redaktora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhäusen pr. Schründen, Kurland. — Ekspedizija Veshorn Iga grahmātu-bohdē Jelgavā.

Nahditājs: No cefschjemehm. No ahrefemehm. Wisjannatāhs smās. Gadījums. Bifchu daba, u. Par firga-galas ehščanu. Labības- un pretšču-tirgus. Studināščanas.

No cefschjemehm.

Behterburga. Balsts-kanzleris firsš Gortščakows 30. Maijā pirmo reisi Wisščehligi Gatschinā peenemts no Keisaru Majestetehm. — **Tautas-apgaišmosčanās ministeris** barons Nikolajs 31. Maijā izbrouza is Behterburgas, rewideereht fšohlas Maskawā, Rischnij-Nowgorodā, Kasanā un Saratowā. Pehz nobeigtas rewisčas ministeris kahdu laiku grib pawadiht fawā muischā Kaukasijā un, atpakal braukdamš, tad apmekleht fšohlas Odesas un Charkowas mahzibas-apgabalās. — **Gatschinā** zaur sibini faspahrditais akmena stabs, kā „Golofs“ dširdejis, tikschoht attal uštaišhts. — **Behterburgā** 29. Maijā firsš S. Schachowskojs, bijušchais „Sorkanā krusťa“ beedribas wirspilnwarnecks Kreewu pehdejā karā ar Turkmeneem un Tekinzeem, apprezeja grehšeni G. Milutinu, bijušchā kara-ministera meitu, kas minetā karā pee flimneeku kohpsčanās bij „schehlširdigā mahša“. — **Serbijas firsšs** Milans 1. Junijā atbrauza Behterburgā. Dšeljela stanzijā winsch tika apšweizinahts no leelširša Wladimira Aleksandrowiščha. Behtera-Bahwila basnižu apmekledams, firsš nolika grešnu sudraba lawru-krohni us Keisara Aleksandera II. jahrtu, un leelu, is dšihwahm pukehm (starp kurahm 400 rohses at-radahs) taifitu krohni — us nelaiķes Keisarenes dušas-weetu. — **Finanz-ministerijas tulles-departements** isfludinajis ihšu pahrsťatu par tulles eenehmumeem pagahjuščā gadā. Pawisam eeenenti 101 milj. 627 tuhst. 555 rubli. Wisā pagahjuščā gadu-dšemitā (1870. —1880. g.) šchahda summa naw fāneegta; 12 mij. rublu wairaf nekā eepreelšč bij aprehlinahts, un 10 milj. rublu wairaf nekā 1879. gadā. Ihpaschi Dezembera mehneši tulles eenehmumi stipri auga. Tas isflaidrojams zaur to, ka 16. Dezemberi isfludinaja tulles pa-augstināščanu pa 10 proz. us daschadahm eewedamahm prezehm; tamdeht tirgotaji pasteidsahs, ekams tulles pa-augstināščana teefcham stahjāhs spēškā. 1880. g. Dezemberi no tulles eenehyma 19½ milj. rublu, pret 9½ milj. rublu 1879. g. Dezembera mehneši. — **Baltijas gubernas tulles-namōs** pawisam eenaħza 15 milj. 526 tuhst. 232 rubli, tas buhtu 15 proz. no wifas tulles eenehmuma. — **Kad 6. Maijā**, muhsu Trohnamantineeka dšimščanas - deenā, Iščaka basnižā notureja deewkalposčanu, tad nepasihstama semneeze, kas negribeja fagihť fawa wahreda, metropolitam zaur Iščaka basnižas protohijereju nodewa 2 pus-imperijalus fawu dehlu wahredā, pee tam luhgdama, weenu pus-imperijalu kā fahl un maifsi nodoht leelširstam Trohnamantineekam, un ohtru kā dahwanu preeelšč jaunzelamāhs basnižas 1. Merza broesmu-weetā. Keisara Majestete, kā „Wald. Wehstneši“ lasams, pawehlejis dahwanas peenemt, un us sinojuma Pats ar Sawu rohku peesihmejis: „Weenu pus-imperijalu nodewu Sawam dehslam usglabaht, un ohtru — nodohdeet, kā nosazihť.“

Jelgawa. Grahs P. Schuwalows, fenafais Baltijas generalgubernators, ohtrā Wafaras-swehtku deenā no Rihgas, kur winsch deenu preeelšč tam bij eeradees, atbrauza Jelgawā un tika bahnusi fagaidihť no gubernatora kunga un ziteem augšteem amata-wihreem. No fcheijenes grahs atbrauza us fawu muischu Rundali, kur pahri nedelas palikšchoht un tad dohschotees us Wahziju — us Omfas awo-teem.

Ahbolu- un firšču-kohli, kā „B. W.“ no daschahm pufehm is Widsemes un Kursemes sino, fchogad kohli labi noseedejuschi, un ka tamdeht efoht zerams bagats kohlu-auglu gadš. No kustoneem ne-efoht ko bištees, jo aukstā pawafara netahwuš teem leeliski isplatitees,

un laikam ari falnas, kas kohkeem waretu fšahdeht; wairs ne-efoht jagaida. — Bet to teefu masaf efoht zerams no bitehm. Wehlā pawafara tāhm ilgi aisturejusť baribu, un ne masaf tahs tikusčas wahrdšinatās no aukstā seemela wehja, kas labakā seedu laikā nemito- fchi puhta.

Iš Bramberges. Seemas-fehja dascham labam ja-ar ahra un jafehj tani weetā wafareja. Pastahwigais faufums wehl jo wairaf nošlumdinaja iklatru semkohpi. Lectus nebij kā no „Jurgeem“ ne piles lijis. Wis bij isfaltis. Ahbolinšč un plawas sahle ari knapi auga — faufuma dehl. Tikai tagad pehz ilga laika, pirmdeen, 25. Maijā f. g., muhs apmekleja pehrtona- un lectus gais, kas semkohpijus eepree- zinaja. Bet dascham pehrtons atneša behdas. — Minetā deenā Brambergu pagasta Bajahru fainneekam fchkuhni pehrtons eefpehra un to ahtri uguns leesmās pahrwehrta. Laudis gan bij fāfrehjuschi; bet nēka newarejuschi dšehst, jo wifš bijis leesmās.

Wilku Anšis.

„Brambergu labdar. beedriba“ isrihkoja swehtdeen, 24. Maijā, Leel-Swehtes fenlaiku Kursemes leeklungu fšaisťajā me- fcha-dahrsā „šalumu-preekus“ un pehz tam leeklungu pils plāfchajās sahles „balli“. Deena bij jauka un mihlīga. Weefu bij daudš. Beedribas preeelšnecks atklahja preeka brihščus — pateizibas isfazi- dams muhsu mihtotam Semes-tehwam un Keisaram Aleksan- dera III. Pastarpam tapa ari dasčas tautas-dšeesmas no Ohsol- muisčas jauktā kohra dšeedatas. Dšeedaščanu peeminoht, newaru zitadi leezinaht, ka bij jauka un patihkama, par to zeenijameem dšee- datajeem un wadonim lai atšfan no swehtku dalibneekem „firfniga pateiziba“. Kahrtiba un jautriba waldija wifur. Krehslai fahfo- tees, fahlahs mahšfliga ugunošchana, kas bij flawena. Man bij mahjas labu gabalinu. Aufellis jau rahdijāhs pee debefš welwes. Tadeht nowehledams ziteem wehl ilgat preekus — dewohs us mah- jahm. „Al, jaukee brihšchi, jel nahkat attal jo drihš!“ — Beidsobť „Brambergu labdaribas beedribai“ usfauzam: „augstū laimi!“ un wehlam kuplu sefšchanu un rašchenus auglus winas nah- kotnē!

Kahds weefis.

No Bauskas. Pee mums manams, ka kas gatawojahs. Ku- stahs ne ween us isstahdiščanas plāfcha, bet ari Bauskā pašchā. Daudš ko stahsta — waj wifš teefa? Kas to šin! — Bet teefa gan, ka par isstahdiščanas laiku tam, kas mušku mihto, buhs ko preeza- tees; jo flawenā ohtrahs fapeeru-brigades kara-mušklas kapele, kas beidsamajā Turku karā, pee muhsu general-šchahba buhdama, ispelni- jupees muhsu tagadejā Kunga un Keisara ušteiščanu, un pee kuras peeder dasch no muhsu brahteem, — fchē dohs koncertu sem fawa ka- pelmeistera K. v. Drzechowska Iga pašcha wadiščanas. Tas buhs teefcham rets atgadijums preeelšč Bauschneekem. —u—

Bauskā, kā „B. W.“ sino, ohtrās Wafaras-swehtkōs Jelga- gawas akteeri israhdijuschi 2 lugas: „Zihrliti“ un „Dohts dohdā- mam atdohdahs“. Sinotājs rakšta, ka pirmā luga bijusť pahraťa par pehdejo; ihpaschi Sahrtona jkōse, kā Tetina eelšč Zihrlitšcha lugas, publikai labi patihfusi.

No Bauskas apgabala. Pawafara fahlahs deewsgan agri, bet seemas-fehjami kluwa pahreeku wahrdšinati zaur nakts-falnahm, un deenās zaur leelu karšumū; ir aukstū wehju netruhka. Aweefchi bij pa seemu labi stahwejuschi, bet rudš daudš weetās maitati, tā ka dascham semkohpin wajjadseja daschu stahriti no fawa rudšu tihruma iřart. Bagahja Aprila mehnešis, un Maija mehnešis jau dewahs us beigahm, bet lectus nebija un nebija; te 25. Maijā pret pusdeenu de- befs fahka apmahktees. Pehz pusdeenas pulšten 2dš usnahza neganta

wehtra ar pehrfonu; pa retam ari labi leeli krusas graudini krita. Leetus gahsahs ka is spameem un dsirdinaja isflahpuscho semi; semkobji preezajahs par scho ilgi gaidito Deema dahwanu. Bet daschu lihds ar scho preeku behdas peemelleja; jo pehrkons eespehra trijas weetas un padarija leelu fshadi. Urdesmuishas kalpu-mahjas, Lihru-mos, nodedsa laidari. Trihs feewinas bijushas kuhli; te sibins eeshahwees eeshcha, nositis aitu ar diwi jehreem un tai pascha azumirli aisdedsinajis wifu kuhli, ta ka feewinas til-ko isglahbuschahs. — Tai pascha laika eespehra Mehmelmuishas Skuju rijä. Gha bij no kohka un itin jauna. Skuja bij gan to usdewis uguns-apdrohshinaschanas beedriba, bet wehl wifs nebij galigi notaishts; tamdeht mas zeribas, waj fainneeks kahdu atlihdinaschanu dabuhs. — Up to paschu laiku ari Lambertumuishas Kleekas zaur sibini tika nopohstias. Tur diwreis no weetas eespehra flehti; uguns no turenas peepeshi pahrgahjusi us istabu un laidaru. Laudis isglahbuschees tikai ar tahm drehbehm, kas bij mugurä. Tillab fainneekem, ka gahjeem daudis fadedsis. Kahds mas behrnisch brihnischki tizis isglahbis. Mahte to preeksch pusdeenas nomasgajusi, eetinusi palaga un eelikusi gultä, tur tas it faldi eemidhis. Kad istaba fahkusi degt, mahte tai brihdi behrnu bijusi pawifam peemirfusi. Wehl gribejusi kahdas gultas-drahnas isglahbt, eeshrehjusi degoscha istaba un rahwusi palagu un deli no gultas; te behrns iskritis no palaga, un nu mahte atzerejufees fama masina. Tai Deews eepreezina apbehdinatohs zaur scheligahm firdihm un labdarigahm rohlahm! — Jaun-Saules pagasta daschas mahjas baku-sehrga plohsahs; dasch schai sehrgai jau kritis par upuri. Ari Jaun-Saules pagasta kaiminäs schi sehrga manita. J. R.

No S. Mehmeles un apfahrtnes. Seedonis jau apkampj muhsu kalnus un leijas, tohs puschkodams ar mihligeem, fmarshigeem satumeem un feedeem. Wifs dseed un gamile. Kas gan ne-aismirstu wifas raises, ko padarija pagahjuscha seema — dascheem flehtis, schluhaus un pat naudas-malus issaldeadama. — Bet pee tam wina atkal muhsu seemas-sehjumus krahshai isloshlojusi. — Aweeshi un ahbolinsch sako kohfchi. Mudsi ir jau steebrös un apshla bagatu plauju. Nusas, kartufeli un sirni apfehki, un zeram, ka fwehtibas netruhls.

Us weefigahm fanahshchanahm, teatereem u. z. fabeedrigahm fapulzechm scheit naw dohmajams, ruhmes truhkuma deht. Skohläs likums ne-attäuj, un pagasta-nami ta naw eerikteti; — pee jaunahm buhwehm ari to wajadsetu eewehroht. Krohgs ir mums ta weeniga islusteschanahs weeta. Us turenä tad fwehtdeenäs dohdahs wezi un jauni; dasch fawu pehdejo kapeiku us bufetes isdanzinadams, bes tam ne reti wehl dabuhn redseht un dsirdeht leetas, ko spalwina pretojahs scheit usfihmeht.

Lasitajus un lasitajas mehs apflauscham, kam bes krohga ziti preeki aissneedsami, kas atstahj faldu atminu.

No Schenberges. Jaunjelgawas leelzela mala atrahts mesha eewilfts lihks. Nonahwetats bij wehl neprezejees jauns zilweks. Nonahweshana isdarita zaur revolwera schahweenu. Ka no lauschu walodahm nojehds, tad newar sinahkt, ka nonahweshana notikusi. — Tomehr reis ari schis tumfibas darbs taps atklasts un teefahts.

Pahrdrohshas sirgu=sahdsibas ir scheit aprasta leeta. Ihpaschi sirgus-deenas newar deewegan usmanigs buht us fawu sirgu un eejuhgu. 18. Maija kahds tirdsineeks fawu sirgu peeshjis pret bohdes duwihm, gribedams fawu eepirkumu eepakahkt; te ir saglis klahkt, eeshschahs ar fawu feewu eeshcha un laisch zaur meestu prohjam, ko til mahkt; — par laimi sirga ihpaschneeks to eerauga un dohdahs pakat. Kahdas werstes fshchjis, saglis pamet sirgu, kas bij nojuhdses, un dohdahs mesha, feewu lihdsi raudams. Aehraji us pehdahm bij klahkt; tomehr saglim isdewahs mesha eesprukt, tur atgreesees pret kehrajeem un issteepis pistoli, fazidams „nahz til nahz!“ un laidis wala, bet par laimi schahweens nogahjis garam. Seewa nodohta pilsteefa. Tahdas sahdsibas schè noteef jo beeschi; daschu deen aishbrauz peezus ir wairak sirgu. Labi buhtu, kad „tirgus waktneekem“ isdohtohs isnihzinahkt schohs blehschus, kas nekannahs pat deenas laika tahdus nedarbus strahdaht.

Pehdeja laika muhsu pusè fahkuschas bakas plohsitees; — jau nomirufchi 4 behrni un daschi pee-augufchi zilweki.

Par uguns-grehkeem ari mums jafschelohjäh. Ne fen nodegufshas diwas kalpu-mahjas, un W. muishas krohgs, kas ir eeriktchts par kalpu-mahjahm, ari kritis leefmahm par upuri. — Buhtu wehlejams wairak usmanibas un behrnus nekad weenus nepamest mahjas. Austrijs.

Ilustes pareistizigo muhsu-klosteri grib pahrwehst par nonnu-klosteri. Keisara Majestete us to jau dewis Sawu atlauschanu.

Mihga. Peektdeen, 29. Maija, Dinaburgas dselzela bahnusi tika nokerts jauns zilweks, kas kahdam paschascheerim patlaban is feshas bij iswilzis fabatas-grahmatu ar 200 rubl. naudas. Winsch eeshahumä teizahs, ka esohkt apteekeris un Minskas pilsonis; bet weh-lak israhdiyahs, ka winau sauz Leibn Batwinnikowu un ir Minskas maspilsonis un weefnijas ihpaschneeks; blakus winsch ari nodarbojotes ar tintes taifshchanu. Aeshas pahrmellejoht, pee wina atrada 90 rubl. naudas, kahrtis, wehstules u. z. — **26. Maija,** pulksten 10ds wakarä, pee reserwas peeskaitito unterofizeeri Kasimiru Maulu leelaja Maslawas eela, „Baltijas trakteera“ preekscha, eewainoja zaur duntsha duhreenu kruhtis; us flinnizu wests, winsch zelä nomira. Slepkawa, kas tuhliit pehz pasrahdata darba bij pabehdis un nebij pasihstams, zaur polizejas puhlehm dabuhts rohka; winsch ir Mihgas okladists Leon Szwanows (blehschu starpä tas pasihstams sem wahra „Kasjerage“). Slepkawa nodohts ismekleschanas-pristawam. Pee ismekleschanas israhdijees, ka Mauls bij nahzis strihdu ar Szwanowa pawadoni, un Szwanows, gribedams palihdseht fawam beedrim, ahtrumä isdarijis nahwigo gruhdeenu. — **31. Maija** ne tahku no dselzela tilta iswilka wihreescha lihki is Daugawas. Pee nelaila atrada pasi us pee Wallesmuishas peederiga Zahna Hermanowska wahrdü. — **Mihgas trescha fawstarpiga kredit-beedriba** peektdeen, 29. Maija, notureja masahs gildes sahle fawu kahrtigo gada-fapulzi. Notezejuschais gads bijis til labä, ka wehl neweens zits no agrakeem gadeem, kamehr beedriba pastahw. Gewehrojoht labo pefnu, fapulze, ka eeshch „Misch. Westn.“ lasams, nospreedusi: 10 tuhft. rublu atschkirt preeksch beedribas eerehdnu pensijas-kapitala; 18 tuhft. rublu atschkirt preeksch reserwas-kapitala, un pa 12 rubl. no 100 ismahfahkt beedreem ka dividendi. Beigas fapulze nospreeda isfaziht pateizibu waldei un rewisijas komishja par til felmigu darboshchanohs.

Seemeeku mahjas jeb zeematus, ka is „Wids. gub. amishem“ redsams, ir pahrdewuschi: 1) Pastamuischas ihpaschneeks R. von Brümmera fgs 10 zeematus, kohpä 234^{1/2} dahlderus leelus, par 33 tuhft. 580 rubl., t. i. dahlderu par 143^{1/4} rubl. 2) Laudonas-Ohdseenas muishas ihpaschneeks Gd. von Klota fgs 10 zeematus, kohpä 153^{1/4} dahlderus leelus, par 23 tuhft. 640 rubl., t. i. dahlderu par 154^{1/4} rubl.

Is Amerereem sino „Mig. Itgai“ par schahdu nelaimi: Wafaras-fwehtku festdeenä beidsamais brauzeens is Mihgas fabrauzä 2 werstes no Ameru stanzijas dselzela-fargu. Sawu algu Ameros dabujis, winsch festdeenas wakarä bij dewees mahjas. Zelä winam laikam bij usnahzis meegs, un nelaimigais nolizees us fleedehm, gribedams nogaidiht beidsamo brauzeenu. Bet brauzeens pahrsteidsa guletaju, galwu tam atschkirdams no rumpja. Nahwe laikam bij us weetas. Melaike apraud feewa un behrni.

Leelwahrdè, ka „Misch. Westn.“ raksta, 25. Maija bijusi breefmiga wehtra ar leetu un krusu, kas sipri apsitusi jau bes tam wahjohs rudsus; ari wafaras-labiba buhschoht zeetusi. Daschas weetas pat jumpti no ehkahlm norauti un lohgi isfisti. Leel-Zumprawas pareistizibas basniza 42 ruhtes isdausitas.

Leelwahrdes pagasta, ka „B. W.“ sino no it drohshas pufes, pee lohpeem parahdijses leefas-sehrga. Brugu-teefas lohzeelis isbrauzis ismekleht scho leetu un gahdaht, ka sehrga ne-ispleshahs tahlaf.

Keegeles pagasta fawstarpigahs uguns-apdrohshinaschanas beedribas statuti apstiprinati 26. Maija.

No Weetalwas raksta „Baltij“, ka 25. Maija, pulkst. 2ds pehz pusdeenas, tur dascha apgabalä bijusi wehtra ar krusu, kas mahju juntuš un lohgu breefmigi apstahdeja; rudsu til trescha data nenofista. Daschi krusas graudi bijufchi 1^{1/2} zellu zaurmehrä, ziti reekstu leelumä.

Ari Stufmaneeschds krusa padarijusi prahwu fshadi. „M. W.“ par to ta raksta: 27. Maija te pee mums usnahza breefmiga krusa ar leelu wehtru, kas nosita wifus laufus; rudsi bij ta nosisti, ka stumbeni ween bij redsami. Rudsus sahle usart preeksch wafaras-feshas; bet tur tad wehl zita fshade pee wafaras-augeem, ka pee lineem, ausahm, kahposteem! Dahrsds ahbelehme seedus nopleshä lihdi ar wifahm lapahm. Istabahm lohgu glahses isdausitas. Kruvas graudi bij reeksta leelumä. Kad krusas-un leetus negais bij pahrgahjis, tad uhdens no kalneem us eeleijahm wehlahs leelahm straumehm, tur wehl ohträ rihta bij fahrahjuschahs leelas fshupas no krusas grau-

dineem. Krusa usnahza puszel 2ds pehz pusdeenas un beidsahs pullsten 2ds. Ta bij tik weenu pusstundu, bet skahde ir padarita jo leela.

Behrnawas apgabalā, kā „Sakalai“ teek wehstihis, 14. Maija rihā bijis tahds auktums, ka ledus bijis us uhdena un lohku lapas sūhwas fasalufshas, zaur ko jaunee lahpostu stahdi nomaitati.

Rengu sweija gar Widsemes peekrahti schini pawasari bijusi lohti bagata. Renges, ledum aiseijoh, kā finams, leeleem, beesem bareem dohdahs us juhras malu, kur tad sweijneeki tahs ar tihfleem fagaīda. Birmahs, tā fouzamahs ledus-renges, ir tahs gahrdalahs, un gandrihs tik leelas kā laba silke. Par schahdu rengu spanni makfaja 45 kapeikas. Behzaf, kad israhdiyahs, ka sweija schogad isdewiga, wareja jau pirkt par 30, wehlah par 15 un tahlakās peekrahtes weetas, kur fahls nebij tik drihsti fadabujama, pat par 7 un 5 kap. Stahsta, ka weenā weeta, aī fahls truhkuma, renges eerakufchi semē. — Ar rengu sweiju nodarbojahs ne tikai weetigeē semneeki, bet arī swejchineeki, isnohadami no grunts-ihpafschneekem sweijofchanas teesibu. Efoht aprehklnahs, ka schee swejchineeki, pa dalai Kreewi, pa dalai Sahmsaleefchi, no Behrnawas apgabala ween schogad aīwedufchi lihds 17 tuhst. rublu, kurus tee fapelniufchi ar rengu sweijofchanu.

Rehwalē, kā „Sakala“ raksta, Zgauncete Natalija Behrna kundse dibinajusi meiteņu roklas-darbu skolu un isrihkojusi Behterburgā, Behtera gimnastijas sahle, 15., 16. un 17. Aprili schajā skola isstrahdatu roklas-darbu basaru; schee isstrahdajumi tikufchi galwas-pilsehtā lohti uīslaweti un pirkti. Isstrahdajumi bijufchi: ischuwumi, adijumi, salmu-, fakru- un rihkstu pinumi, no ahdas un behrsu tahsehm taifitas pufes un no papes un ziteem materijaleem isstrahdatas krahfchnas leetas. Wisas leelakahs Kreewu awises usflawejufshas schohs isstrahdajumus un Behrna kdsē efoht zaur to dabujusi apfohlijumu, ka minas roklas-darbu skola dabufchoht no augstas waldibas pufes naudas pabalstu. — **Wirspofweeris v. Turs**, kā „Rev. Ztg.“ sino, 2. Junijā is Mihgas nobrauzis Rehwalē, lai perfonifki pahspreektu ar teefu preekschneekem un semes aīstahweem dashadus jautajumus par siņu- un waijadfīgā materijala fakrahfchanu preeksch nodohmatahs wispahrigahs teefu reformas eewefchanas muhsu Baltijas gubernās.

Piunija. „Cesti Postimees“ raksta, ka Piuni nodohmajoh isrihloht leelus dseedafchanas-swehtkus, tā kā Zgauni to jau dariufchi trihs reīsas. Scho wafar isrihlofchoht eepreekschus, fagatawofchanas dseedafchanas-swehtkus. Kofschu-grahmata jau nodrukata, un fastahwoht pa leelakai dalai is Piunu dseefmahm; bet wīnu starpā arī atrohnotees 3 Zgauni- un 3 Ungaru meldijas.

Is Romneem sino „Golofam“, kā, zeribā us labaku plauju schogad, labibu jau stiprak fahloht peewest. Labibu fuhtoht us Warschawu un Leepaju; zenas krihtoht.

Waldajas pilsehtā, Nowgorodas gubernā, bijis breefmīgs uguns-grehfs. Nodogufi wefela pus pilsehta, ar diwi basnizahm, telegrafa- un pasta-stanzijahm, meera-teefas namu u. z. Skahde leelifka; daudsi pasaudejufchi it wīfu, kas teem bijis.

Scharlowas apgabalā preeks par labi stahwofcheem labibas-laukeem pehdejā laikā fahf pahrwehrstees behdās. Pastahwīgs leetus seemas-labibu ir glufchi fagahsis weldē. Tamdeht labibas zenas, plaujas laikam tuwojotees, ne wis masinajahs, bet wehl zelahs.

Saratowa. Deenu no deenas wairojahs laufchu bari, kas aīseet dshwoht us Sibiriju. Ratu rindas steptin steepjahs, un isfatahs tihri, kā kad wīfi semkohpu semneeki nodohmatu atstahht Woroneschas gubernu. Rahda pulka wadonis, jautahs, kas laudis dsen prohjam no mahjahm tahlā swejchumā, atbildeja tā: Trihs gadus atpakal pee mums pahrnahza mahjās saldats, kas bij deenejis Sibirijā; tas stahstija, ka semes tur efoht daudf un lohti laba. Mehš wīnam ustizejamees, un gadu wehlah tur aībrauza 15 familijas. Barnaulas awrinki pee upites mums eerahdija 25 werstes garu un 15 werstes platu semes-gabalu, kur usbuhwejahm Trubinas fahdschu. Gerahditā seme bij lohti laba, tā ka pagahjufchā gadā eemantohjahm tik daudf, kā nekad wehlnebijahm peedfihwojufchi. Trihs werstes no fahdschas ir krohna mesch. Tur mums par walti brihw jirst, zif waijadfīgā, tā malku, kā balkus. Par to makfajam 10 rubtus no familijas par gadu; zitu nodohfchanu nepasifstam. Mums arī brihw usajinahht zitus sem tahdeem pat nosajumeem, un schee, kurus tē wedu, paklausijufchi schai usajinafchanai. Semes mums tur papilnam.

Ne-īdewīgs laīks preeksch laukeem schogad netif ween pee mums, bet arī, kā awises lasams, wīfā Seemel-Wahzija un Anglijā; arī tur schehlojahs par pahrak aukstu un faufu pawasaru. Seemas-

labiba, tiklab kweefchi, kā rudfi, efoht pagalam panihkufchi, tā ka newarohht zereht ne us wīdeju plauju; wahrpas rahdoht tikai tukfshas, faufas rohgas. Tapat arī wafaras-labiba efoht stipri nokaweta zaur ne-auglīgo gāifu.

No abrfemeem.

Wahzija. Grahfs Hazfelds, lihdschīnīgais Wahzijas fuhtris Konstantinopelē, ezelts par Wahzijas ahrleetu ministeri; tas ir ar ziteem wahredeem — par Bismarka palihgu. Jo ihstais ahrleetu ministeris ir un paleef pats walfs-kanzleris Bismarks. — **Junstu-likums** nu galīgi peenemts no walfs-fapulzes; ir brihw mahzeltus tureht tiklab zinstigeem, kā nezinstigeem meistereem. — **Wahzu walfs-fapulze** tika flehgtā 4. (16.) Junijā.

Anglija. Itru-semē wehl eet — kā gahjis. Nemeeri, kas, kā siuojahm, pahrwehrtufchees par pilnīgu dumpi, atkal peestahjufchees. Sino, ka daudf nemeerneeku apzeetinati. — **Itru reformas-likums** wehl arween teek apspreefts apafschnamā.

Franzija. Tautas-fapulze nehmahs pahspreeft, waj nebuhtu likumīgais kara-deenesta laīks preeksch saldteem japa-īhsina no 5 us 3 gadeem. Kara-ministeris Jarre tam pretojahs. Panahkums wehl naw finams. — **Alschirā**, kā no waldibas pufes apleezina, dumpineeku zilfīs pahspreehtas un isrihzinatas pee Laguatās.

Bulgarija. Firts schim brihscham zelo pa fawu walfi; wīfch jau apzelojis Bertowazu, Widinu un Lom-Balanku. Firts wīfur tizis apfweizinahs ar jo leelu gawīleschanu. Daudf deputaziju pasneegufshas wīnam adrefes, kurās isfazihts, ka tauta ir meerā ar fista pagehreschanahm. — **Daschi ahrsemneeki**, to pulkā arī Kreewu awises „Golofs“ korespondents, efoht israiditi is Bulgarijas, tamdeht ka us mahjahm rakstijufchi sinas, kas waretu skahdeht Bulgariu waldibai. — **Firts Aleksanders** parakstijis ukasi, kas ezel kara-teefas preeksch walfs amata-wīhru teefafchanas, kuri usmufina tautu. Ziti laudis netifchoht nodohsti kara-teefai.

Turzija. Albanijas gubernators Derwīsch Paschā sino us Konstantinopeli, ka apspeedis wīfus nemeerus, tā ka nekahds Albanefschu dumpis wārs ne-efohht gaidams.

Greekija. Wisas leelwalfis ezehlufshas famus lohzeltus komifijā, kurai japahrlohko Turku waldibas fohsti pee semes-gabalu atdohfchanas Greekijai. Komifija fanahkufi pirmo reis Konstantinopelē 4. (16.) Junijā — dehl farunaschanahs. — **Kanahla rakfchana** zaur Korintes semes-schnaugumu eefahfchotees scho ruden un buhfoht pabeigta 5 gadōs. Rakfchanu usnehmees, kā jau sinohts, Leseps — lohpa ar Ungaru generali Tirru; bet darbu paschu wadihs Ungaru insheneeris Bella Gersters.

Zif papihra isbruhkē. Ne fen ir isrehklnahs, ka Amerikā Saweenotahs Walfis, kur daudf awīschu isdohd, isbruhkejohht wairak papihra, nekā Anglijā un Franzijā lohpa. Saweenotās Walfis ir 3 tuhst. machinu, kas if gadus 200 tuhst. muzu papihra taīfa; muzā rehina 2 tuhst. mahrzīnu. Schis papihris, lohpa nemoht, isnahf Saweenotās Walfis 17 mahrzīnas us katru zilweku. Kreewijā isnahf tik 1 mahrzīna us galwu, Spahnijā 1¹/₂, Austrijā 3¹/₂, Itālijā 3¹/₂, Franzijā 7, Wahzija 8¹/₂ un Anglijā 11¹/₂ mahrzīnas. Wīfā pasaulē ir 3960 papihra-fabriku ar 90 tuhst. strahdneekem un 180 tuhst. strahdneezehm. S.

Wisjannafahs sinas.

Keisara un Keisarenes Majestetes lohpa ar Saweem behrneem 4. Junijā no Gatschinas pahrgahja dshwoht Peterhofā. — „**Wald. Wehstnefts**“ isfludina kara-teefas spreedumu politifkā prozefē par 10 apfuhdseteem, no kureem 4 ir seeweetes. 2 tika nosohditi us nahwi; bet Keisara Majestete scho fohdu pahrgrohstija fohda-darhds us wīfu muhschu; wīf ziti noteefati us fohda-darbeem jeb us dshwi Sibirijā. — **Is Behterburgas** sino „**Fig. Ztg.**“, ka zaur Wisangstato pawehli atkauts laufpagasteem nemt nohmā krohna semes-gabalus. — „**Wald. Dibas Wehstneft**“ ir nodrukahs Keisara ufasis, zaur kuru senateeris Gotowzewš teek ezelts par eelschleenu ministera palihgu, Koshanowa weeta, kas dabuh zitu usdewumu. — **Finanz-ministeris** isfludina zaur žirkuleeri, ka no 1. Julija f. g. akzise par schpirtu teek pa-augstinata no 7 us 8 kap. par grabdu. — **Serbijas firts Milans** schinis deenas nobrauza us Gatschīnu, kur dselskela-stanzijā tika laipni apfweizinahs no Keisara Majestetes un tad pawadihts us pili. Pee pils firtu fagaidija gohda-walfs. Behz maitites firts aībrauza, — prohjam dohdamees us fawu tehwiu. Keisars firstam dahwīnājis fw. Andreja ordeni. — **Walfs-kanzleris** firts Gortschalowš pehz pahri nedelahm braufchoht wefleetees us Wildbahdes awoteem. — **Generalfeldmarschals** leelfirts Michails Nikolajewitfchs 5. Junijā is Tifises pahbrauzis Behterburgā. — **Mihgas Mahrtina** draudies mahzitājs N. Starcka lgs.

tas wairaf nekà 25 gadus tur bijis par dwehfeles-ganu, newefelibas dehl artahpees no amata; wina weeta esohi iswehlehts Misrautles mahzitajs J. Kahlbrandta kgs. — **Jelgawas amatneezibas beedriba** fwehdeem, 7. Junija, apzeemoja Leepaju; ari 25 Rihdeneeki tai pee-beedrojahs. Deena bij jauku-jauka un preefi jautru-jautree. Leepaj-neeki ihpafchi laipni apweikufchi famus weefus. — **Grahfs G. Keyserlings**, zitreisejais Dohbeles aprinka-teeftnesis, eezelts par Kursemes oberhofteesas sekretieri. — **Wahzu Keisars** eezehlis v. Puttkameru par eekschleetu ministeri, un wina weeta par tautas-appeisfmoschanas ministeri — v. Gofleru. — **Fursts Bismarks**, newefelibas dehl, atwakinahs; wina weetu tai laika ispidihis waltis-sekretieris v. Böttichers.

Gadijums.

Atstahstihis no Mas-Sihlu jainmeeta, Kalnamuischa.

Rahda rudens deena dfeleszeta maschine bij gatawa aisskreet us Braunschweigi. Birmais swilpeens noskaneja. Reisneeki ar steigfchanu kahpa wagonos. Ari weens ne leels, bet plezigs, no apgehba un iswefchanahs augsts kungs, dahrga kaschoka tehreepes, eekahpa pirmahs klases wagona, pawadihts no fawa gara sulaina Lorentsha. Lorenzis nodewa biketi konduktoram apstempelht, un wina kungs apfehdahts fawa fehdehli.

„Manus zigarus, Lorenz!“ kungs fauja.

„Scheitan, senatora kungs!“ sulainis zigarus pafugegdams fazija.

„Stanzijas, fur ilgal nekà peežas minutes peetur, tur atnefs man madeira wihnu!“

„Labi, senatora kungs!“

„Tagad eij fawa wagona un fargees no fa-aufstefchanahs!“

„Labi, senatora kungs!“

Lorenzim bij tahds eeradums, ka winsch us fawa kunga pawehlehm katra reisa atbildeja: „Labi, senatora kungs!“ Ta nu mehs no Lorentsha wahrdeem finam, ka augstais kungs bij senators, par kahdu mehs ari wina allasch fawa stahsta faufsim.

Lorenzis eegahja ohtra klase. Konduktors gribeja jau aistafihht pirmahs klases ratus, kad patlaban weena dahma fauja:

„Birma klase!“

„Scheitan!“ bij konduktora wahrdi.

Dahma atgreesahs atpakat un fazija us kahdu ohtru, jo augstu dahnu, kas aif winas stahweja:

„Efeet til laba, zeeniga landrosta leelmahte, un eekahpjeet!“

Zeeniga landrosta leelmahte bij tapat dahrgas drehbes tehropfees. Jau winas wahrds nosihmeja, ka bij augsta dahma, tapat ka tas wahrds „senator“ nosihmeja atkal augstu kungu. Landrostene peegahja pee rateem, kuroš jau senatora kungs atradahs, un brihidamahs isfauzahs:

„Jau pilni!“

„Birmahs klases rateem ir diwi krehfli, zeenijama madama!“ konduktors winai peeklahjigi atbildeja.

„Dohdeet man zitu wagonu, mans mihtlais draugs!“

„Man lohti shehl, ka Zuhfu wehleschanahs nespehju peepildiht.“

„Kapeh? kapeh?“

„Kapeh? ka weenam wagonam wajag buht pilnam, eekams drihftu ohtru attafihht. Es luhgtu, pasteidsatees!“

Pulstiens noswanija beidsamo reis. Maschines swilpeens atskaneja. Landrostenei zits nekas ne-atlika, ka steigfchus eekahpt wagona, fur jau senatora kungs fehdeja. Winas pawaditaja, kambar-jumprawa, eekahpa atkal tani wagona, kura Lorenzis fehdeja. Lorenzis winas eenahfchanu pamanidams, usschahwahs un steepa pretim fawas tee-wahs un garahs rohkas, lai dahmai, ka smalks kawaleeris, palihdsetu. Maschine wehl reis jo gari noswilpahs un jo ahtri dewahs us preefchu, weena wagona senatoru un landrosteni, ohtra wina deenderus, Lorenzi un kambar-jumprawu, aifwifinadama. Par teem ziteem reisneekem mums naw ko faziht, weenigi ween par scheem tchetreem, kas pehz muhfu nojehgchanas jo brangi lohpa paseja: kungs ar leelmahti un sulainis ar jumprawu; bet pee scheem tas nepaseja wis. Sulainis un jumprawa bij ar faweem fehdeekem ar meeru, bet ne ta senators ar landrosteni. Senators Beks fehdeja fawa krehfla it meerigi, kahdu smalku zigaru smehekdamis un jo kuplus duhmus laisdams, jo winsch weenmehr mehda pihpeht. Kad augsta landrostene eekahpjoht ratos wina buhtu fweizinajusi, tad senators buhtu winai pateizees un ar wina kahdus wahrds mainijis. Bet leelmahte eekahpa klusu, itin pikta, tamdeht ka senators jau ratos fehdeja. Senators nefazija ne wahrdina un laida kuplus duhmus. Winam bij weena alga, waj swefcha dahma fehch eepretim, jeb ne. Beks jau bij 55 gadus pa-

wadijis, bet bij wehl weenadi tas pats weenaldstigais wihrs pret seewischkeem palizis, ka jauniba; jo ne-atrada pee seewischkeem nekahdas patifschanas. Winsch dshwoja Brehmenē, un pawadija fawas deenas ehfchanā, dserfchanā un pihpefchanā. Ar Lorentsha palihdsetu winsch lohti dahrgi gehrbahs; zitadi bij peenehmigs un lohti mahzihis wihrs — ihsteni kaufmanis, jo winsch nepeedereja pee studeereteem senatoreem.

— Bij it smalks no isfkatas, ar augstu, platu peeri, ar apakeem, farkaneem waigeem, silahm azihm un melneem mateem. — Ka rahdijahs, winam bij daudi ko dohmaht, jo jau pehz 10 minutehm bij pawifam peemirfis, ka dahma winam eepretim fehch; winam bij deewsgan ko puhletees ar fewi un ar fawu zigaru. Brihsham winsch smaiddija, ka kahds, kas debefs preeku fawas kruhtis juht; brihsham atkal knihpeja luhpas, ka kahds, kas zaur kahdu johku tohp smihdinahs; tad atkal winsch kratija galwu, grohstija luhpas, ka kahdu brihnuma runu turedams; atkal ne-ilgi wina azis jo plati isplehtahs, peere familkahs frunkas un pazehla duhri, it ka gribetu kam fist. Nezik ilgi winsch pazehlahs, ar weenu rohku wilka pahfawahm kruhtihm un ar ohtru aifweeda fawu zigaru jo tahtu. Tad noschdahs, un zitu zigaru aifdedfinajis kuhpinaja tahtaf. 15 minutēs wagons bij pilns ar duhmeem, ka semneeku kufka, ta ka landrostene, kas to nekad nebij baidijusi, eefahkumā eefahka schkaudihht, tad stipri dwefehht. Bet senators to nedfirdeja. Winsch dohmaja, smaiddija, smejhahs, draudeja un pihpeja tahtaf.

Landrostene, kas wehl bij aifschleijerejusees, gribeja ar fawahm smalkahm rohzinahm lohgu attafihht un frifcho gaisu eedwaschoht, bet wis par welti. Masahs rohzinahs nespehja lohgu atwiltt un senators nepalihdseja. Gan wina ar drahuu gribeja muti aifspeeft, lai beefohs duhmus ne-eedwascho, bet ir tas bij weltigi, jo dwaschoht tadfchu wajjadseja.

„Mans Deems!“ wina isfauzahs, „tas ir par traku!“

Ka rahdijahs, winas lepniba to aifleedsa dariht, ko peenahkums pagehreja, prohti ar leelo pihpetaju eefahht runaht un luhgt, lai jele nepihpe.

Kad wagons bij pawifam pilns ar duhmeem, maschine apstahjahs un konduktors fauja: „Wilkubedre! Diwi minutes!“

Behz minutes durwis atdarjahs un Lorenzis eenahza ar buteli un glahfi rohka, ka jau kungs to bij pawehlejis. Kamehrt Beks labu malku wilka, tamehrt landrostene, to newaredama redseht, zaur lohgu skatijahs. Wina gribeja konduktoru dabuht runaht, bet tas, ka besdeliga, ahtri gar lohgu aifschahwahs. Lorenzis aifgahja, pulstiens trefcho reis swanija, maschine noswilpahs un aulekchoja ar ratu rindu prohjam, un Beks — jeb senators — smeheja un nodarbojahs atkal gar fewim, ka papreefchu.

Ka pufei pagihbusi, landrostene noschdahs atkal mihtsta fehdehli un nesinaja, ko dariht. Tagad, fur winas lihdsbeedris wihnu dshris un pehz ta stipri ohda, wina pawifam negribeja ar wina runaht. Bet duhmu mahkoni no tabakas tapa jo leelaki, un jo wairaf winas neeerastahs kruhtis no tam zeeta un wina noschchloja, ka naw preefch fewis ihpafchu wagonu nehmuši. Duhmi peepildija drihs maso ruhmi, ta ka leelmahte gandrihi aifflahpa. Newaredama wairs zeest, wina atmata schleijeri no waiga un pazehlussees skatijahs zaur lohgu, bet tas jau ari nekā newareja lihdsch.

„Mans kungs, mans kungs,“ wina tomehr isfauzahs, „es luhgtu to pihpefchanu beigt!“

Dohmu pilnais senators nu atminejahs, ka winsch naw weens, bet wehl kahda dahma lihdsbrauzeja. Winsch nostafijahs un eeflatijahs winas feija. Behz isfkatas dahma rahdijahs wina wezumā, warbuht wehl jaunaka, un lohti flaista. Apafsch winas zepures kahrahs pahfawahm pahris bruhnu matu-sprohgu; leelahs, patumfchahs azis bij wehl deewsgan spohfchas, mutē pilnigi balti sohbi, usafchi pilnigi un melni, isfkata bij smalka un balta, un palihkais deguns leezinaja, ka no muishneeku kahrtas.

„Madama,“ senators atbildeja winai it smalki, „gaufcham noschchloju, ka Zuhš mani ahtraki us manu pahfkschahans ne-efect darijuschi usmanigu. Es, lohti leels pihpetajs buhdams, ne-ewehroju, ka Zums nepatifschanas fazelu, bet nu labprahht grihu Zums pa prahhtam dariht un nepihpeht, kaut gan man deewsgan grehti to zeest.“ — To fazijis winsch attafija lohgu un isfweeda fawu degofcho zigaru ahra. Kad gribeja atkal lohgu aistafihht, tad leelmahte fazija:

„Luhgtu, lai paleef wala!“

„Labprahht!“ winsch laipni atbildeja un atstahja lohgu wata. Duhmi nu feidsahs plascho pasauli apzeemoht, un landrostene pee tam

ar drabnu wehduocht palhdseja. Schahda istureschanahs no dahmas pufes senatoram nemas nepatika, jo winsch pret wiwu it laipnigi isturejahs un us fewi wareja tik pat lepnis buht, kà wina us fewi. Lai dahma wiwu par semaku neturetu, kà pati, winsch apnehmahs ar wiwu runaht un to tai list maniht. Winsch eefakta:

„Reisofchanahm ir arweenu fawas nepatiffchanas, jo pee tam tohpam arweenu trauzeti no eeradumeem, pee kureem mahjäs buhdami laifu pakawejam un dsihwi faldinam.“

„Kapehz tad Zuhš nepaleezet mahjäs?“ dahma praßija it dufmigi, jo winai nepatika eelaftees runä.

„Ta ir wels no zilweka!“ winsch nurdeja paklusu; bet dahma to tomehr dsirdeja.

„Nu winsch zeehts klusu un mani lifs meerä!“ lepnais feenwischkis dohmaja; bet senators nebij tik drihsti klusnamas.

„Madama,“ winsch fajija smeedamees, „täpat ari war Zums praßiht.“

„Kapehz?“

„Jo Zuhš fawas mahjäs wareet dsihwoht pehz patiffchanas, bet reisodami, knapä ruhme to newareet.“

„Zuhš gan dohmajeet us manu pateiffchanahs?“

„Nè, madama, tas man naw wajjadfigs!“

„Es fawu uswefchanahs grohsu pehz Zuhsejahs!“

„Zif skahde, kà Zuhš ne-efeeet wihrs!“

„Kapehz?“

„Jo tad es Zums buhtu fawu smalko zigaru peefohlijis.“

„Mans kungs, ne-aismirsteet, kà mehš ne-efam wis kahdä sckenki.“

„Kà man rahdahs, zeenijamä madama, Zums sckenki naw sweßchi, jo Zuhš wiwu eerafchas skaidri sineet, bet man winas ir lihds fchodeen nestinamas.“

„Mans Deews, kur es atrohnohs!“ lepnä dahma waimanaja.

„Schupenfete!“ konduktors fauza pee lohga. „Divi minutes!“

Maschine apstahjahs. Lorenzis eenahza fawa lunga pawehles dsirdeht. Paduse wiwam atkal bij wihna butele un rohka glahse. Landrostene pagreefa galwu fahnis — un skatijahs zaur lohgu us zelmalä efofcheem nameem.

„Lorenz, kurdös ratös Tu brauz?“

„Tuhlit tanis aif Zuhsejem!“

„Mana pawaditaja newar to pihpefchanu panest, un Tu fini, kà es bes pihpefchanas newaru reisohht; Tu nepihpe, — mihsim platschus!“

Senators islahpa un Lorenzis eelahpa. Konduktors aifflehdsa durwis. Maschine aifbrauza.

„Kur ir konduktors?“ landrostene, kura pee famanas bij nahkusi, no lohga atstahdamahs praßija. „Konduktor!“

„Zuhš wiwu wairš newareet dabuht runaht, kad maschine eet,“ kahda mihliga bals wiwai gohdbihjigi atbildeja.

„Al Deews, kas tas ir!“

„Zr par febu, madama, Zums jagaida lihds nahkofschai stanzijai!“

Augstä dahma luhkofjahs it nopeetni us garo Lorenzi. Winsch wehl arween tureja buteli paduse un glahsi rohka.

(Zurpmat wehl.)

Bifchu daba, dsihwe un lifumi.

Bites fawu mahjokli usnem ahra kohku dohbumös, us laukeem un eefsch mescheem, un tad mehds fchihš bites faukt par mescha-bitehm.

Strohpos bitehm us wifadu wihsi ir labaka dsihwe, nekä meschös eefsch kohku dohbumeem. Mahjas ihri tahs negrib palikt parahdä; tapehz pawafarä, agri jo agri, kad faule isplata pirmohs starinus un pukites atwer pirmohs seedu pumpurinus, winas tschakli jo tschakli sfreen us seedainahm ganibahm. Sawu darbinu tahs eefahl un pabeids ar jauku dsedadfchanu.

Ne ween bifchu pulks, bet ari wiwu darbs fchkirahs daschäs fchkiräs; weena nodafa eet pee ta, un ohtra pee zita darba. Weens strahdneeku pulks eet tilai seedös, un puschklojahs ar seedu puteklifcheem, kà dahmas ar puku kuschkifcheem. Bifchu dahminahm ir ari fawa gudriba; tahs ar seedu putekleem nestraida pa gaisu, lai wehja jauns-kungs puteklus tahm nenopuhstu, bet us seedu bikerifcha malas stahwedamas, ar birstitehm puteklifchus nosukä un eelee fawä tafchinä.

Katrai bitteti ir trihs pahri lahjianu. Pee ohtra un treschä lahjinu pahrischa ir pa tschetrelantigai puhzinu birstitei. Ar tahm birstitehm bites few sukä galwu un muguru, un tä seedu puteklus faflauka kohpä. Saslaugitohs puteklifchus tahs ar preefsch-lahjahm famihza

masäs pihittes un tahs mudigi eebahsch fawas trihestuhrigäs kulites, kas stahw pee pakal-lahjahm. Kulites, eefsch kurahm bitites eebahsch seedu pihittes, teef fauktas par „seedu kurwifcheem“, un wiwu malinas ir apaugufchas ar maseem puhzineem. Kad bitites fawas kulites ir peebahsfuchas ar seedu pihittelm, tad tahs isskatahs, it kà buhtu apwillufchas farlanas, baltas un dseltenas biffites.

Tä tad bitites sfreen ahtri us strohpu, kur wiwu mahfinas tahs jau sagaida, un pihittes preti nehmuufchas, no tahm taifa bituleneem maifiti; tahs famihza ar medu un uhdeni, un ar to baribu ehdina fawus masinohs, kamehr tee atfneeds to leelumu, kad, paschi atrohd few baribu. Tahdä wihse medus maife teef sagatawota, un bifchu mahtites bitulenus tä baro, kà zilweku behrnu mahtes baro fawus masinohs.

Wifas bites strahdä pehz weenas un tahs paschas rifles. Raditajs wiwu famanä to rifi eefihmejis. Ar leelu ruhpihu bites papreefsch leel buhwei pamatu, un pehz ihfa laifa feschstuhrigais pamata muhris ir gataws, kas arween tohp augstaks un augstaks, kamehr katris naminsch dabuhn preefschrakfito leelumu. — Waj zilwekem, kam Deews prahtu dewis, newaijadsetu wifsem kohpä dsihtees pehz weena un ta pascha mehka, weenprahtiba labus darbus kohpä strahdajohht?!

Bet nebuhs dohmaht, kà wifas bites usreis strahdä weenu un to paschu darbu. Nè, winas strahdä, kà fabriki, kur darbs eet no weenas rohkas ohtra, no ohtras treschä, un tik us tahdu wihsi tohp ahtri gataws un us mata riktigs.

Täpat katra bite strahdä fawu darbu; ta, kas seedu puteklus nefs, nenefs medu, bet dohmä tik arween pee tam, lai winas kurwitis buhtu pilns. Zurpreti ta, kas medu falafa, nahf bes biffitehm mahjäs. Täpat ari tahs bites, kas medu nefs, netaiifa neweenas waska lapinas, bet to dara tik tahs, kas pee strohpa greestem karajahs.

Kad waska taifitajas kahdu laifu fawu darbu strahdajufchas, tad tahs atkal sfreen medu gahdaht, un zitas stahjahs wiwu weeta.

Kad bittifchu dsihwi apfkatamees, tad eefahkumä tä isleekahs, it kà kad tahs wifas strahdatu juku-jukahm, bes kahdas kahrtibas, kà Bahbeleefchi pee tohrna buhwefchanas. Bet kad jo labi eewehrojäm, tad ahtri israhdahs wiwu gudriba un leelä kahrtiba. Ari ir apbrihnojams, ar kahdu weiklibu un schiglumu weena bite ohtrai iseeet no zela, lai ta zitas darbu netrauzetu un nejauktu.

Kaut jele mehš zilweki buhtum tikpat isweizigi kohp-strahdafchanä, kur ifkatris stahw fawä weeta un kalpo wispahrigam labumam ar tahm dahwanahm, ko Deews wiwam dewis. Tad nebuhtu tik dauds skaudibas, nepeeklahjibas un nemeera, kà tas deemschehl daudskahrt pee mums wehl iraid.

Swarigais bitites darbs ir — taifihht medu, ko no mutites is-laisch kaminäs. Zk weenu peepilditu kaminu tuhda! aiffeds ar waska wahzinu, lai putekli eefsch tahs ne-ebirtu, un lai medus, no gaisa aiffargahts, lihds pawafaram waretu stahweht itin frifsch.

Lihds ar tekofcho medu tahs eefsch daschahm kaminahm usglabä ari medus maifi, kas ir beesaka un pastahw no seedu putekleem, kas ar medu apflapinata. Weenu krahjuma daku tahs noleek preefsch deenifchäs wajjadfibas, ohtru preefsch seemas ustura; pehdigo war faukt par magafini, pee kuras bitites eet truhkuma laifa.

Slittä, wehjä, flapjä wasarä bites mas war eekraht preefsch seemas ustura; bet kad wasara ir isdewiga, faufa un filta, tad tahs ne ween wasarä drawineekam dohd labu teefu medus un waska, bet ir wehl pawafarä atmet ko no fawa krahjuma.

Zif leela Deewa dahwana ir katra pukite! Kas pawafarä zilweku eepreezina ar fawu seedu jaukumu un smarschu, rudeni to pameelo ar faldu medu un seemä eelihgsmo ar jaukum leefminahm, kas no waska fwezitehm atspihd pee Seemas-fwehtku eglites. Katrä lauku pukite Raditajs eepilinajis bagatu, faldu fwehtibu; tamdeht zilwekam peenahkabs ne ween tahdas pukites faudseht, bet ari kohpt, lai bites atraftu bagatu seedu ganibu.

Bifchu residenzë naw ween faldahs maifes kambari, bet ir ari behrnu istabinas, eefsch kurahm trijadi behrnini teef isperinati un audfinati. Pirmee ir meitenes jeb darba-bitites, un wiwu flaits ir tas wifu leelafais. Ohtrahs fchkiras bituleni ir puifcheli, tohs fauz par traneeem; wiwu flaits ir dauds masaks, bet wiwu teltnas ir leelafas, nekä meitenu teltnas. Treschee bituleni ir prinzefes. Wiwu flaits ir gauschi masä un wiwu teltnas ir pawifam fawadafas. Tahs naw stuhrainas, kà kauschu buhdinas, bet ir it apafas, kà pilis, un stahw dauds augstaki, kà praftu behrnu mahjinas. No schahm prinzefehm isaug kehminenes, kas ir prahwafas, nekä paschi laudis. Un tahm ari wajag buht leelafahm un stiprafahm par wifahm zitahm; jo winahm preefsch wifas bifchu walfts jadehj pautini.

Biſchu kehniene pelna pateefi to wahrdu: „ſemes-mahte“; jo wiſi pawalſtneeki ir wiſas behrni. Jo tiklihdſ kà behrnu teltinas ir gatawas, tad ta, no weenas uf ohtru eedama, katra eedeſj pa weenam pautinam. Pee ſchi darba wiſa ir tik ſſchakla, ka ta kahdus 200 pautinus war ſadeht weenà paſchà ſtundà. Wiſa ir leelaka dehjeja, nekà 4800 wiſtas, kas ik deenas deſj pa weenam pautam. Kehniene dehte pautini ir wihrifſchigi un ſewiſchigi, no kureem iſnahk trani un ſtrahdneezeſ. Turpreſi nohtes laikà ari ſtrahdneezeſ mehſ deht, bet wiſu pautini ir tik ween wihrifſchigi, no kureem trani ween iſſchlikahs. Tikai kehnieneſ uſdewumſ ir gahdaht par pawalſtneekem un tohs waldihk, kà ſawus iſtohs behrnuſ.

Biſchu behrni ahtri aug; jo eekſch trim deenahm pautini jau ir iſauguſchi par balteem kirmeleem, kas riſki ſaleekuſchees gut ſawàs teltinas, un kad tee kà taurinu kahpari newar ſew mehleht baribu, bet kà behrni ſchuhpuli gut ſaritinajuſchees, tad bites dabuhn jaunu darbu. Tahm nu ne ween par buhw-materijaku jagahdà, nami ja-buhwè un par ſeemas uſturu jaruhpejahs, bet ari emmu- un behrnaukku darbi ja-ſidara. Kehniene par behrneem nemas neruhpejahs, kà jau pee augſtmaneem daſchu reiſ mehſ notikt, bet wiſu apgahdaſchanu uſdohd ſtrahdneezehm. Tahs ari jaunpedſimuhſchohs behrniunſ labpraht peenem un teem paſneeds baribu. Tahs eefahk ar wiſu weeg-lako baribu un eet pamafam arween pee ſpehzigakas, lai maſnee nepahreſtohs un nedabutu wehdera ſahpes.

Prinzeſites dabuhn labaku baribu nekà ſtrahdneekeles un tranuleni. Prinzeſehm bites neſ ehdeenu lohti dewigi, lai tahs tikai augtu leelakas un buhtu ſtiprafas nekà wiſas zitàs.

Waj bitites naw laba preekſſchime wiſahm mahteem un wiſeem teem, kam jagahdà par behrnieneem un bahrieneem? Waj naw laba un teizama preekſſchime pawalſtneekem, kureem uſtizibà un miſleſtibà ja-ſiturahs pret ſaweem waldineekem un jaſargahs no dumpineeku- un preteſtibas gara? (Turpmal wehl.)

Par ſirga-galas ehſchanu.

Stahtſrahts Dr. Schulz ir turejis Kurſemes lohpu-aiffargafchanas beedribas ſapulžè runu par ſirga-galas ehſchanu. Lai zeen. laſitaji ſinatu, kà ſchis kungs un ari daſchi ziti par ſcho leetu ſpreeſch, un kà zitàs ſemes ar ſirga-galas ehſchanu ſchim brihſcham ſtahw, mehſ mineto runu ſchè iſſumà atſtahtſiſim. Zeen. runatajs runaja ſchahdà wiſè:

„Wezòs laikòs ehda tiklab mahzitas, kà ari meſchonu tautas ſirga-, ehſela-, muhl-ehſela jeb ſirg-ehſela gaku. Seemela- un Widus-Giropas tautas zeenija aſtotaja gadu-ſimteni ſirga- un ehſela gaku wairak, nekà kahdu zitu. Jaungada deenà upureja wezahs Germanu jeb Wahzu tautas ſaweem deewekkeem Toram un Odinam 99 bal-tus ſirgus — un gola tapa pehz upureſchanas no laudihm apehſta. Tik tad, kad ſahka iſplatitees kriſtiga tiziba, laudis atſtahtja ſirga-gaku. Kriſtigas tizibas mahzitaji gribeja ſirga-galas ehſchanu iſdeldeht, jo ta atgahdinaja wezo elladeewu upurus. Bahweſts Gregors Dreſchais rakſta ſw. Bonifazijam, ka newaijagoht ſirga-gaku ehſt, jo ſirgſ efoht neſchlihts un nizinams lohps. — Bahweſts Zakarijas aiſleedsa ehſt ne ween ſirga-, bet ari ſaku- un truſchianu gaku. Tà tad weenpadſmità gadu-ſimteni beidsahs ſirga-galas ehſchana wiſas kriſtigàs ſemes, par ko pahweſti efoht gahdadami gahdajuſchi. Muſſu laikà wairojahs ſirga-galas ehſchana jo ſtipri.

Kad Augſt 1817. gadà aplehgereja Kopenhageni un pilſehtà iſ-zehlahs bads, waldiba atwehleja ehſt ſirga-gaku. Karſch driht nobei-dſahs, bet laudis ſirga-gaku wairſ ne-atſtahtja. Sigmaringas firſta walſti Wiberbachà paſtahw jau no 1839. gada no waldibas atwehleta ſirga-galas pahrdohatawa. 1841. gadà uſaizinjaja Minchenes- un daudſ zitu lohpu-aiffargafchanas beedribu dibinatajs Dr. Berners, lai ſahktu ehſt ſirga-gaku. Tuhlit tapa ari Deſchenhauſenè eetaiſihts ſlaktuſis, kur kawa par nedeku 4 lihds 5 ſirgus, un Stuttgartè tapa iſrihkohts gohda-meelaſts ar ſirga-gaku, pee kam nehma dalibu kahdi 150 zil-weki. Tahdu pat gohda-meelaſtu iſrihkoja Nurnbergà, pee kura peeda-lijahs lihds 200 weeku. 1842. gadà dibinjaja Miſegà, Berghauſenè un zitàs Wirtembergas pilſehtàs ſlaktuſchus preekſch ſirgeem. Lohpu-aiffargafchanas beedribas mudinjaja wehl uf ſcho ſohli, un gadu weh-lak jau pahrdewa ſirga-gaku daſchàs Salkhu, Behnu, Hanoweres un Bahdenes pilſehtàs. No 1850. lihds 1851. gadam nokawa Hamburgà ween 150 ſirgus; 1853. gadà eerikteja Berlinè 5 ſirgu-flaktuſchus. Turpreſi Wiſnè laudis rahdija naidigu prahtu pret ſirga-gaku, kà ka polizejai waijadſeja ſpert ſohlus preekſch lauſchu apmeeri-

naſchanas. Tomehr Wiſnes lohpu-aiffargafchanas beedriba atwehra tai paſchà gadà 5 ſirgu-kaufchanas namus, kuri pahrdohd lihds 600 tuhſt. mahziniu galas katra gadu.

Franzijà tureja pirmo runu par ſirga-galas ehſchanu ſlawenais profefors Schofroa de Sent Gilehr. Wiſam radahs daudſ pretineeku, bet wiſam ari palihdſeja Liones lohpu-aiffargafchanas beedribas dibi-natajs Lorte, Tuluhſes profefori un daſchi ziti kungi. 1856. gadà iſdewa Schofroa daſchus rakſtus par ehdamahm leetahm, bet tee netapa gandrihs nemas eewehroti. Wiſch nomira, beſ ka buhtu kaut-ko pa-nahzis. Nu iſrahdijahs, it kà liktens buhtu gribejis wiſam ſpihtekt, jo wehl tai paſchà mehneſi iſrihkoja Dr. Dekroa leelu gohda-meelaſtu, kur ehda tikai ſirga-gaku. Dekroa iſſohlija 500 franku gohda-algas tam, kas eetaiſihts pirmo ſirgu-flaktuſi, un lika iſſludinahk, ka lohpu-aiffargafchanas beedriba iſdalihſ katra ſwehtdeen ſirga-gaku par welti. Pehz ſchahdas iſſludinahſchanas laudis apſtahtja galas iſdalihſchanas weetu tahdà mehà, ka waijadſeja katra ſwehtdeen jo daudſ galas iſ-daliht. Pariſes lohpu-aiffargafchanas beedriba maſſaja 5 tuhſt. franku preekſch ſirgu uſpirkſchanas, un weena zita beedriba 500 franku. Driht dibinjaja beedribu, kas dewa nabageem, ſlimeem un wezeem ſirga-gaku par welti, un teem, kas ſpehja pirkt, par jo lehtu zenu. 1865. gadà iſrihkoja leelu gohda-meelaſtu, preekſch kura nokawa 3 wezus ſir-gus; weens no ſcheem bij 11, ohtris 18 un treschais 22 gadus wezs. Sirgi bij tik wahji, ka waijadſeja wehl likt flahk tautus, lai gaku wa-retu peenahzigi iſwahriht.

No 1867. lihds 1877. gadam apehſto ſirgu flaitſ wairojahs no 2157 lihds 10 tuhſt. 619 ſirgu par gadu. Kad Pariſe bij aplehge-reta, tad tai laikà tur apehda wairak nekà 100 tuhſt. ſirgu. 1880. gadà Pariſe bij jau 60 ſirgu-flaktuſchu.

Sardineſcheem bij jau no ſen laikem tas eeradumſ, uf famili-lijas ſwehtkeem kaut weenu kumeku. Turpreſi zitàs Italijs dakàs zehlahs ſirga-galai daudſ pretineeku. Behzak laudis ſahka gaku pirkt, un it ihpaſchi pirka ehſela-gaku. — Mailandè tapa jau labu laiku preekſch tam pahrdohata ſirga-gala par wehrſcha-gaku, lihds beidsiht polizeja to dabuja ſinahk, un tad tapa eetaiſita ſirga-galas pahrdohatawa. Neapelè un zitàs leelàs pilſehtàs ir tagad eetaiſitas leelas pahrdohata-was, un laudis labpraht ehk ſirga-gaku.

Tad zeen. runatajs runaja par to labumu, kas zelahs no ſirga-galas ehſchanas. Prohri:

1) Sirga-galas ehſchana atwehrtu mums jaunu uſturas-awotu un ſneegtu wiſwairak nabaga ſtrahdneeku kahrtai lehtu un ſpehzigu baribu.

2) Zilwekem peenahkahs lohpinus, kas pee darba wezi paliku-ſchi, labak zaur ahtu nahwi atſwabinahk no wiſahm gruhtibahm, nekà tohs mohziht, lihds tee ſem ſmagahs naſtas nobeidsahs. Kas gan ne-wehleſees labak ahtu nahwi, nekà mohku pilnu, ilgu dſihwibu. Tur, kur ehk ſirga-gaku, netohp ſirgi tik ilgi dſiht, lihds tee nobeidsahs ſem pahtagas ſiteeneem, bet ihpaſchneeks ſirgu tuhdaſ pahrdohd ſlakterim, tiklihdſ lohpinſch wairſ neſpehji pildihk ſawu darbu. Muſſu ſuhrmani pahrdohd ſawus nederigohs ſirgus par 4 rubl. gabalà. Ja pee mums ehſtu ſirga-gaku, tad, ſinams, maſſatu — ja maſ — 10 rubl., un ſirgſ ne-taptu dohts Schihdu un Tſchiganu rohkàs, kas nabaga lohpinu mohza beſ ſchehlaſtibas.

3) Ari ſaimneeziſas ſinà no ſirga-galas ehſchanas atlehtu ſawi labumi. Semkohpin newaijadſetu tureht wezus ſirgus, bet tohs wa-retu pahrdohk ſlaktereem un wiſu weetà eegahdaht jaunus un ſtiprus. Ur ſtipreem ſirgeem darbs eet wairak uf preekſchu un aiſtaupa daudſ laikà.

Tagad peemineſchu ari tohs eemeſlus, kas buhtu pret ſirga-galas ehſchanu.

1) Gata nebuhtu iſhti laba, jo wezu ſirgu gata ir neſmekiga un jauni ſirgi iſnahktu par daudſ dahrgi. Ja gribetu, lai gata ir ſne-figa, tad waijadſetu ſirgus baroht, un tas atkal iſnahktu par dahrgu. — Uf ſcho jautajumu atbild Pariſes akademiſis Reblankſ tà: ſirgus ba-roht, buhtu weltas puhles, jo ſirgu tauki naw ſmekigi un wahja ſirga-gala ir arween daudſ labaka, nekà wahja wehrſcha-gala. Italeeſcheem ir ſchis ſakams-wahrds: „Wezat gohwij ſlikta gata, wezam ſirgam laba gata“.

2) Ja newaretu dabuht deewſgan ſirgu, ko kaut, taptu gata dahrga un ne-atneſtu nekahda labuma. — Peedsihwojumi leezina, ka tur, kur ſtipri ehk ſirga-gaku, tomehr ta naw dahrgaka, kà 2 lihds 5 kap. par mahziniu.

3) Ne-atliks deewſgan ſirgu preekſch darba un buhs pahrtleezigi dahrgi. — Tas tik waretu notikt tad, kad kautu tahdus ſirgus, kas

wehl ir sibri pee darba. Bet tahdus flakteri nekans, jo teem ailehts dauds leelaka petna, ja firgus uskohps un pahrdohs. Kauti taps tik tahdi firgi, kas nebuhs wairs uskohppjami.

4) Jhgnums, ko pahwesti ir mohdinajufchi zilweku firdis pret firga-gaku un kas jau pastahw 1100 gadu, nebuhs katolu tizigās walstis tik drihs isdeldejams. — Lai gan wisi pahwesti leezinatu, ka firga-gata ir neschkistha un gistiga, tomehr laudis beidsot atsihs, ka ta ne buht nam. Sirgs wairat mihle tihribu, nekā kaut-kuresch zits mahjulohps. Mufsu laifos neweens wairs pahwestam netizehs, ja tas fazihš, ka firgs peedsem allis un ir tapehz neschkisths. Neebums pret firga-gaku ir daschās weetas jau fen sudis, un Ciropā apeshd par gadu tahdus 100 tuhst. firgu.

4) Daschi faka, ka tas ir nepeeklahjigi un nepateizigi, ka fawu darba- un kara-beedri un epreezinataju nokaujām un apeshdam. — Schē nu buhtu japrafa, zil tad gan to ir, kas spehj doht faweem nepehzigajem firgeem „schelastibas maifi“? Buhs gan lohti maf. Zil es sinu, tad schē Kurfemē tikai diwi firgi dabujufchi schelastibas maifi. Weenam dewa schelastibas maifi Meschamuischas mahzitajs Bursy fgs, un ohtris, kas tapa kohpts lihds dshiwibas beigahm, bij Gleijas grahsa Medema kara-firgs. Bet kad naw eespehjams firgam doht schelastibas maifi, waj tad naw labaki, kad to nokauj, nekā kad tas eet no weena mohzitaja rohkas ohtrā, lihds beidsot pawifam nomohzihš—if-laisch fawu dshiwibu. Waj naw dauds peeklahjigaki, kad tas tohp nokauts un tahdā wihšē iglahbts no wifahm schahm mohlahm.

Tā tad nu zeru, ka buhchu peerahdijis, ka wifs, kas leezina pret firga-gatas ehfchanu, nespehj isnihzinaht tohs labumus, ko mums fneeds firga-gata. Mums buhtu jadara tāpat, kā tajās semēs, kur eesahlumā negribeja ehst firga-gaku. Kanjamo firgu nebuhtu Zelgawā ari truhlumis, jo tohs waretu dabuht leelā mehrā no Leifcheem. Tas buhs dascham labam par fwehtibu un laimi, ka warehs dabuht mahziju gatas par 1 lihds 3 kap. Bahdajeet par to, zil ween ir eespehjams, un tuhstofchi nabaga zilweku juhs dehwehs par faweem labadaritajem.”

Pabibas- un pretfchu-tirgus.

Malfaja par:	Zelgawā.
1 puhru fimefchu	4 r. 50 f. lihds 5 r. 50 f.
1 " rublu	3 " 75 " " 4 " 25 "
1 " meefchu	2 " " " 2 " 75 "
1 " putainu	3 " 40 " " 3 " 60 "
1 " aufu	1 " 75 " " 2 " " "
1 " firau	2 " 75 " " 3 " " "
1 " kartufelu	1 " 20 " " 1 " 40 "
1 birkawu feeta	8 " " " 9 " " "
1 pohdu fweesta	6 " 50 " " 7 " " "
1 birkawu baltahs jahls	6 " 25 " " 6 " 50 "
1 " farkanahs jahls	6 " 50 " " 6 " 75 "
1 mizu filu	14 " " " 18 " " "
1 aht behrju malfas (7 p.)	18 " " " 20 " " "
1 " eglu " (7 p.)	11 " " " 12 " " "

Latw. Aw. redaktors: J. Weide.

Sludinafchana.

Kad pee Strundas pagasta peederiga meita Ilse Bitte, kura bef meefigeem behreem, to tāpat pee Strundas pagasta peederigo Jura un Marijas behlu,

Krist Kruhming,

behrua weeta peenehmuji, tad teek wisi tee, kurei tam preti buhtu, no Strundas pagasta-teežas ufajinatu, jebakais lihds 5. Augstam f. g. pee winas peemelbetees. Sebaki netiks neweens wairs klauhts, bet tiks muhschiga kluzeechana uflitta un pehz likuma darihš.

Scho lai eewehro!

Strundas teef-namā, 20. Maijā 1881. (N. 370.) Preefchj.: K. Weinbach. (S. W.) Teef.-ftr.: G. Uecker.

Meschotnes pagasta-teeža, Bauftas apr. ufajina zaur scho wifus, kureem kahdas praifchianas pee 22. April f. g. nominufchā Meifhotnes mahzitaja-muischas Leel-Daudieschu mahju fainneeta.

Chermana Smiltneefa

atfahstahs mantibas, waj kā mantineeteem jeb ziada wihšē, tahs lihds 9. Julijam 1881. g. kuresch par weenigo isflehghchanas-terminu nolikta, pee fchihš pagasta-teežas waj nu personigi jeb, kur atkauts, zaur likumigu pilnwaru ufdoht, jo wehlat neweenu wairs nellauhts, bet wifem tiks muhschiga kluzeechana uflitta. Tapat ari teem teek peefohdinahš, kuri nominufcham to parahdā palikufchi, fawus parahdus lihds minetai deenai fcheit peerahdiht un atfahstinaht, jo ziada tee kā parahdu flehpeji ar dubultu maf. tiks strappe.

Meifhotnes pag.-teeža, 4. Maijā 1881. (N. 117.) Preefchjeh.: J. Nagle. (S. W.) Schhw.: S. Stahl.

No Bornsmindes pagast-teežas, Bauftas aprakti, teek wisi, kam kahdas taihuas parahdu praifchianas pee mirufchā Bornsmindes Buhchu mahju fainneeta.

Jehkaba Sihla

atfahstahs mantibas, jeb pret no wina atfahsto testamenti kahdas eerunas zelamas buhtu, zaur scho ufajinatu, fawus praifchianas un eerunas wifu wehlatais lihds 1. Augusta mehnefcha deenai fchini gada, kas par weenigo isflehghchanas-terminu nolikta, pee fchihš pagasta-teežas, lihds pulstien weenam pusdeena, peemelbeht, jo wehlat netiks neweens parahdu praifchijas, jeb eerunu zehlejs pret no nomireja atfahsto testamenti, wairs klauhts, bet wifem muhschiga kluzeechana uflitta un testamente kā pilnā spehta uflittata.

Tapat ari teek tee, kas minetam Jehkaban Sihlam to parahdā palikufchi buhtu, zaur scho ufajinatu, fawus parahdus lihds augfcham minetai deenai pee fchihš pagasta-teežas peemelbeht un aijnafahst, jo ziada parahdneek tiks ar dubultu mafu strappe. Bornsmindes pag.-teeža, 18. Maijā 1881. (N. 37.) Preefchj.: Kruhmal. Teef.-ftr.: J. Beckmann.

Schwitenes pagasta-teeža ufajina zaur scho wifus un kuru, kam kahdas parahdus jeb mantofchanas praifchianas pee 1881. gada nominufchā fcheines Schumalu mahju ihpafchneeta.

Judrika Kruhmal

atfahstahs kustamahs un nekustamahs mantibas, schahdas fawus parahdu praifchianas un mantofchanas teefibas 1. Julijā 1881. g., kas par weenigo isflehghchanas-terminu nolikta pee fchihš pagasta-teežas personigi, jeb, kur wajadfigs un atwehlehts likumigu pilnwaru un aijnafahst, peeneht un peerahdiht, jo pehz fchi termina neweens wairs netiks uflauhts, bet muhschiga kluzeechana uflitta.

Tapat teek ifkatram un wifem, kas minetam nelaitim to parahdā palikufchi buhtu, zaur scho peefohdinahš, fawu parahdu mineta isflehghchanas-terminā fcheit peemelbeht un aijnafahst, ja negrib ar dubultu mafu tiks strappe.

Tamlihdj teek wifem teem, kas ir nelaita mantineeki, jeb pehz likuma dohma buht tahdi, finams darihš, ka minetai terminā nelaita testamente no fchihš pagasta-teežas likumigi tiks isfludinata.

Lo lai eewehro!

Dohhts Schwitenes pagasta-namā, 1. Maijā 1881. (N. 104.) Preefchj.: J. Saleneek. (S. W.) Teef.-ftr.: Linteneek.

No Dohbeles pagasta-teežas teek zaur scho finams darihš, ka 9. Junijā fch. g. Dohbeles Baldehlu mahjās

firgi, flanzamahs gohwis un teli uhtrupē

wairafchihchana tiks pahrdohit. Dohbeles teef-namā, 23. Maijā 1881. (N. 143.) Preefchjeh.: G. Zeldmann. (S. W.) Teef.-ftr.: G. Schwan.

Strundas pagasta-walde dara zaur scho finamu, ka galwas-naudas mafatajus par 1881/1882. g. 19. un 20. Junijā fch. g. klafee-rehš Strundas-, Strundas meifchafunga- un Strundas mahzitaja pagasta, un ka klafee-rechchanas-listes preefchj eestahchanahs lihds 4. Julijam fch. g. pee winas buhs isflittas, un katrijs pagasta-lohzehtis, kuresch ar klafee-rechcham nebuhtu ar meem, fuhdflbu pee peenahfamahs ufraung-teežas tad war peenest. Pehz tam klafee-rechchana dabuhs likumigu spehtu un neweens wairs netiks klauhts. Scho lai nem wehrl!

Strundas teef-namā, 3. Junijā 1881. (N. 549.) Pag.-wez.: R. Behr. (S. W.) Pag.-ftr.: G. Uecker.

Kurifchu pagasta-walde zaur scho isfludina, ka 16. un 18. Junijā f. g. no weeteeku-pulka klus ihdalita un nolikta fchi pagafia lohzehtu galwas-nauda. — Eerunas war peeneht tajās deenās, bet pahrdohdibas 14 deenu laika. Wehlat netiks neweens klauhts.

Kurifchās, 5. Junijā 1881. (N. 367.) Pag.-wez.: J. Muhse. (S. W.) Pag.-ftr.: Grube.

Sludinafchana.

No Zelgawas pilsehtas-bahrinu-teež. teek zaur scho wifem finams darihš, ka pee nelaita laulato laufchu Friedrich Hofferta un Emilijas Hoffert, bfm. Goerke, atfahstahs mantibas peederofchee, fcheit Zelgawā efofchee gruntsgabalt: N. 164 — IV. kwartali, N. 106 — III. kwartali, N. 121 Litt. A — III. kwartali, N. 163 Litt. A — IV. kwartali, — 23. Junijā f. g. wehl reif pee fchihš teežas sem tad nolafofcheem no-fajijumeem tiks pahrdohit wairafchihchana, un ka tad buhs ta beidsamā fchihchana. Zelgawas rahkuf, 30. Maijā 1881. (N. 2084.) Par apleezinafcham: **H. Gruse**, sekreteris.

No Zelgawas wirspilsteefas teek zaur scho, aifrahdoht uf „Latw. Awifchu“ 10. junnimurā f. g. isfludinato nolohummu, wifem finams darihš, ka jaunš terminsch nolikts preefchj

Dandales Tigatu mahju

pahrdohchanas wairafchihchana — uf 21. Juliju f. g., un ka tad, kā paredsams, buhs beidsamā fchihchana. Pahrgrohtohs isfchihchanas nofajijumis war par to laiku eestahtees pee augfchminetahs teežas. Zelgawas pilst, 4. Junijā 1881. (N. 2101.) Teežas ufweumā: **G. Melville**, instanzsekreteris.

Uf Dohbeles aprinta-teežas pawehli teek no Katrimuischas pagasta-teežas finams darihš, ka 18. Junijā f. g., pulstien 120š pusdeenā,

3 leelas laiwas,

peederofchās Katrimuischas teegelneefam Jehkaban Polikarpowam, deht parahdu delbechchanas no 311 rubl. 5 kap. fubr. pee Katrimuischas teegelu-zephteem no fchihš pagasta-teežas uhtrupē wairafchihchana-teeem tiks pahrdohitas. Katrimuischas pag.-t., 6. Junijā 1881. (N. 52.) (S. W.)

Zelgawa!

Kreewu uguns-apdrohch. beedr. wirs-agenturas darba-weeta atrohahs no 15. Maija f. g. pilsehtas-sekreteera **Gruse fga namā N. 40,** Swehtes eela, **Agents W. Zoepffel.**

Janns Frohgs

ar 4 puhra-weetahm aramahs semēs, 4 1/2 werstes no Grohdinas, pee Bahrtas leel-zeļa un tunu pee dshelzeļa, ir pahrdohdams ij brijwas rohkas. Klafhtalas finas dabu-namas turpat.

Sludinafchana.

No Zelgawas pilsehtas-waldes teek schis finams darihš:

Lohpu- un firgu-tirgi

tiks nu tik ween uf jaunā firgu-tirgus

plafcha pee pagarinatahs Klangihferu-eelas notureti. Tur ir preefchj firgeem wajadfigahs ruhmes-weetas uf ihri dabujamās. Katra firgu iswefchana un tezinahst isfchana uf ziteem pilsehtas plafcheem un eelahm ir pee strappes aif-leegta. N. 627. Zelgawā, 29. Maijā 1881.

Buhwplafschus

Zelgawā

pahrdohdu es starp 3 un 6 rubleem par lauka aht — ne ween wisapfahrt jaunafam firgu-tirgus plafim, bet ari gar tahm uf scho plazi wedofcham, jau brugetahm eelahm. Preefchj tirgoifchanahs deretu fchwifchki weetas gar fchojeju un jamo, uf tirgus plazi wedofcho eelu, kas nahē tee-fcham no bahnuifcha pahri par fchojeju.

Uri weenu grunti, kas no pilsehtas-pufes eebraufchanauf uf tirgus-plafcha pre-tim gut, un uf kuras jama ehta ar fchenki jau ufbehweta, es pahrdohdu. — Katru deen' no pulstien Seem lihds 10eem efmu fchai leeta runajams.

J. L. Hermanowfky, pafcha namā, upes-eelā N. 11A.

Par dhintu teek pahrdohitas

87 puhra-weetas semēs

eefchj mafatahm daham, 6 werstes no Zelgawas. Klafhtalas finas Mnasmuifchā pee wagares **J. Bauman.**

Zelgawā pa Zahnu-tirgus laiku f. g. buhs ari dabujami pielt **Rihgas beedribas** pret ubagofcham darba-kantora daschadi darbi, kā:

wihreefchu- un feeweefchu krekli, elkfchhini, jakas, preefchanti, feew eefchu uf-walki un behru drechbes.

Baufka!

Dangdales superfosfatus ar 13-20 Proz. fosfora-fahdes, tā ari **Kartufelu superfosfatus** — kura arween frijchā preze uf lehgera **Wulf Salko Wulfjohns.**

Sirsnigas pateizibas

Zelgawas atteereem par 1. Juniju, tai zerbā, driht atkal minus vediebt, isaka Bauškenecēti.

Kantora pabrūzschana.
P. van Dyka
 pabrūzschana,
 semtohyibas un amatneezibas
 maschinu, tā arī skanštigu
 mehstu leģeris,
 pabrūzschana jauvā kantori savās līd-
 schinīgās maschinu-leģeris, leclajā
 smilšschu-eelā N 18 un 19.
 (P. van Dyka pabrūzschana namā)
 Rihgā.

Zelgawas
Latv. kurlmehmo skohlā
 ohtrahš, treschahš un zetortahš la-
 ses behrnis atkaidihš uš wafaras brihw-
 deenahm festdeem, 20. Junijā f. g.
 Bet pirmahš klases behrneem (Zur
 Albert, Zahu Wabbin, Zahu Lagdin, Zahu
 Grünberg, Fritz Rosenthal, Anz Brigater,
 Pehter Kaufmann un Marie Stahl) wehl
 japaleel skohlā līdš 5. Julijam f. g.,
 kurā deenā minus Zelgawas Annas-bajnizā
 eeswehtihš un tad atkaidihš.
 Zelgawā, 3. Junijā 1881.
 Skohlās preekschneeziba.

Nama pahrdohšchana.
 Namš, kas eceņš leclū ihri un atroh-
 dahš weenā no leclatajam eelahn, un
 kurā ir trihs andeles-weetas un jau wairaf
 gadus pastahwofschā laba ebrauktawa ar
 ihenkt, ir pahrdohdams ih brihwas rofhas.
 Klahrtas sīnas dabunamas zaur Mašk
 Šwensteina jun., Zelgawā, pastes- un le-
 lahš eelas sūhri. Adreses ir ja-ufdohd
 skaidri un riktīgi.

Gaišchi-behēs sīrgs
 ar eedešinatū sīhni uš kreiso zīstū: „REI“
 (rei), 11 gabus wezs, 50 rubl. wehrtis, ir
 par Turgeem nosagts. Apakš tāhs sī-
 mes ir melns rīkšis spalwā. Kas par scho
 jahdhibu Muzawas pag-walbei (Mdr. Muz-
 gau, per Rihau) skaidros sīnas dohd, da-
 buhs labu pateizibas-makšu.

Behterburgas
XLIII. loterijas lohšes,
 kuru wilschana drihsjumā gaidama, ar le-
 lafajem winnekem: 1 pa 8000 rubl., 1
 pa 4000 rubl. un 2 katris pa 500 rubl.,
 — pawišam 600 winnekstū, lohšā no 27
 tuhst. rubl., ir wehl dabunamas par 1
 rubl. 20 kap. gabalā pec
 Maškha Šwensteina jun.,
 Zelgawā.

Peesihmejumš. Par pasti peesuh-
 toht, jamatšā pastes-naudas par 1-5 ga-
 baleem 14 kap. Adreses ir ja-ufdohd skai-
 dri un riktīgi.

Ohtaines muišchā
 pec Rihgās teel uš eebuhwi idohstas grunt-
 weetas no 15 līdš 30 puhra-weetahm me-
 schā-jeb aramahš jemes un 20 līdš 40 puhra-w-
 plawas uš ilgeem gadeem. Klahrtas
 sīnas pec Ohtaines muišchās-waldschanas
 no 24. Junijā līdš 5. Julijam f. g.

Pensioneri
 atrohū laipnu ušnemšcham un kreetu uš-
 raudihšcham jawōs skohlās-darbōs — Zel-
 gawā, wez-eelā N 8, weenu trept augšchub.

Weens mahzeflīs
 13-15 gadu wezs, wajadšigs J. S.
 Schaltma kolonial-andeles-weetā, Zelgawā
 ešara-eelā N 26.

Zelgawas Latv. beedribas
 ahrfabrtigā

general-fapulze
 12. Junijā 1881. g., pulstien tā pehz
 pusdeenas.

Deenas-fahrtiba:
 1) Preekschlūms deht beedribas nama
 nepaturēschanas.
 2) Dairchadas beedribas eekschīgās dar-
 schanas.
 Sapulze tiks notureta be-
 dribaī peederofschā namā.

Muston, Proctor & Co.

lofomobiles un damša-fulamahš-mašchin.

pahr
10000
 leeta-
 schanā.



pahr
10000
 leeta-
 schanā.

Agenti
Ziegler & Co.,
 Rihgā, Rēcpajā,
 pilsehta kasku-eelā N 6. Aleksandra-eelā N 6.

Paraktiijūšees dara zaur scho wīseem sinamū, tā wini preeksch nashofschahš sefo-
 nas leģeri no faweeem tureteem un uš ligahšchā gada semtohyibas ištahdēs ar pirmo
 gohdā-aiģu apdohwinatēem

Langdales Superfosfateem

pee Johu Rūckera & Co. kungeem, Zelgawā

(pee Rihdšeneekā), kantori pee Annas-wahrteem, Šd. Rosentberga namā, ir cetaišijūschī.
 — Turpat teel peeprekschchanas lahetigi ištahdēs, tā arī apstelleschanas uš wehlakeem
 ištahdēs pa Rihgās kungeem katrā laikā nēntas preti.

Goldschmidt & Co.
 General-agents preeksch Kreewijas,
 Rihgā, tungu-eelā Nr. 16.

Behterburgas
komerz-uguns-apdrohšchi-
našchanas beedribas
 agentura preeksch Zelgawas un ap-
 kabrtnes, kurā apdrohšchīna nekustamu-
 un kustamu mantu, tā arī prezes — pret toht
 pamashinatahm preehmijū-eeemahšahm, atroh-
 dahš tagad, pehz tam, kad J. Sterna lgs
 atšajiees, tai buht par agentu. — Zelgawā,
 pastes eelā N 46, Breenšona namā, un tur
 teel apdrohšchīnašchanas preti nēntas zaur
 Lit. Nath Th. Soltner.

Pensioneri
 atrohū laipnu ušnemšcham Zelgawā, le-
 lajā eelā N 59 (pee „Melnā Gaitā“),
 šehtā, pee L. Braumberg.

Pensioneri
 atrohū laipnu ušnemšcham — ar un beš kostes
 — Zelgawā, šrihwera-eelā N 18, pee skohl-
 tajas kundies Schmeling.

!!! Wazelts !!!
 pee Salgales bajnizās ohtro Wafaras-
 swehtkū deemu weens selta gredšens. —
 Pasaudetajs war to dabuht krohna Pen-
 sinmūschas Gust-Schikalōš, peerahd idams,
 kahdas sīhmes gredšenam.

Weentigā pahrdohšchana Ren-
 geraga fabrikas
linu un
pakulu-dšijn,
 ihpāschī preeksch swei-
 neeku wajadšibahm wehpri
 dšijn, tā arī balinatu un
 nebalinatu andeklu, wīš
 no tohtī teizama labuma, pa
 lehtakahm fabrikas ze-
 zenahm, pee
R. Johu Hafferberg, Rihgā,
 tungu-eelā N 12, ee-eešchana no
 zūhtu-eelas.
 Atkalpahrdeweji dabu lehtaki.



Schagare.
 21. Junijā 1881. g. Wez-Schagares
 Kalna bajnizās-krohā tiks
teateris israhdihts;
 luga ir gauscham johšiga; eesahhums plkst. 5ōs
 pehz pusd.; pehz tam weesīgs walarš ar
 danzofscham; eesahhums preeksch Wolgas ba-
 da-zeetejeem. Klahrtas sīnas zaur program.
 Šrihlotaji.

Skohlotaļa palihgs
 ir Skruudā wajadšigs. Kas scho weetu
 grīb peenemt, lai peeteizahš pee turenēs
 skohlotaļa J. Kopperta.

Skohlās-behrnis
 peenem kohrieli jeb kofē, Zelgawā, pastes-
 eelā N 2, ehbergi.
 Skohlās-behrni teel rūhmē un kofē
 nenti Zelgawā, šrihwera-eelā N 34, pee
 Tichomiroffa.

Baufkā
 21., 22., 23. un 24. Junijā f. g.
Leela
Konzerte
 no ohtrahš fapeern-brigades tara-kape-
 les, wadita no wīnas kapelmestera R.
 v. Orzechowsky lga. Tuwaku ištahdēs
 deenas-programas.

Greenwalteeschu
labdarišchanas-beedriba,
 deht gabijuma, tohs jau ištudinatohš sa-
 lumu-swehtkū atžel no 14. uš 21. Ju-
 niju turpat, un ee-eešchanas-makšu uš
 30 kap. kungeem un 20 kap. dahmahm;
 eesahhums pulstien 3ōs pehz pusd. Leeta-
 nā laikā M. Seerisa rūhmēs. Siegi aīš-
 slehtā šehtas rūhmē tiks uspajeti. Laipni
 eeluhš wījus **Direk. J. Dunnow.**

Jahnu-deenā
 Sirmehi-Inzehm Dohbes-falnā
Pihgo-swehtki.
 Djeedāschana, danzofschana un ugunošchana.
 Djeedahš 3 kohri. Eesahhums pulst. 2ōs
 pehz pusdeenas.
Veel-Auzes djeedataji.

Swehtdeen, 21. Junijā 1881. g.,
 pulst. 3ōs pehz pusd., išeš Kalnamū-
 schas (Kofzumberge) djeedataju-kohris
„salumōš“
 pee Sweedru-falna, Tehriwetes līhzi.
 Peedalīschanahš makšā: kungeem 30 l.,
 kundšehm 20 kap. Tuwatas sīnas progra-
 mōs. Djeedataji.

Smehde

ar faleja leclahm, uš Zelgawas grunti,
 Bauškas leclajā mafā, aīš Annas wahr-
 teem, tur ne weena faleja naw tuwumā,
 un tadēht tohtī labi eesēšga, ar wīšahm
 kundšehm ih pilsehta un no laukēem, teel
 newešelības deht sem labeem nolihgunēem
 pahrdohta no R. Dombrowski.

Pihgo djeedāsch. = beedriba
 fwinēhs jawūs 16. gada swehtkū 24. Ju-
 niā

salumōš
Braumbergū ohtenu biršē.
 Išešchana no Bohteeneem, sem jaunā
 karoga, pulst. 3ōs pehz pusd. Kreetna
 busete. Tuwatas sīnas programōs.

Braumbergū
labdarišchanas beedriba
 išeš Krohna-Wirzawas me-
 schā-dahriā
salumōš
 24. Junijā 1881. g., pulstien
 2ōs pehz pusdeenas. Zenat tā
 fenat. Tuwatas sīnas programā pee
 lafes.

Janu-Platonēs djeedataji
 išeš 21. Junijā

salumōš
 Šehtabnūschas Bleku biršē; jahhums pulst-
 tien 3ōs pehz pusd. Wafarā pehz faules
 no-eešchanas balle slehtās rūhmēs. Tuwa-
 tas sīnas programōs.
 Djeedataji.

Mundales djeed-beedriba
 išeš swehtdeen, 14. Junijā 1881. g. pul-
 stien 4ōs pehz pusd., skohlās-nama tuwumā ā

salumōš.
 Tuwatas sīnas zaur programahm.
Veel-Swehtēs Jaunsem meschafar-
gam 4. Junijā f. g. peekshidust behra kehwe;
 tam ta peeder, lai meldeji. pee min. meschafarga.

Salahsmūschas draudšes djeedataju-
beedriba išeš
salumōš
 14. Junijā 1881. g. sinamajā
Mumbu-biršē
 pee Jalggrahwes Bekeras-krohga.
 Djeedataji.


 Twaikonis „Golubšchiks“ brauz ihde-
 nas plst. puszel 6ōs no rihā no Emburgas uš
 Zelgawu, un durbā-deenās pulst. 5ōs pehz-
 pusdeenā, bet swehtdeenās titai wehlu wa-
 karā — atpatal uš Emburgu.
Tichanows Radionow.

Zeem. skohlotajeem un wegakeem par simt,
 tā manā, un wīšās zītās grahmātu-bohdēs
 ir atkal dabujants

„Tautas skohlneekš“
 Paraktihts preeksch weeglas lašht un rakstihht
 eemahzīschanahš no Fr. Dohne.
 Grahmata ir pawarotā duālā peekshmūš
 jaunū ortografijū un makšā 28 kap. fudr.

Alexander Stieda
 grahmātu-bohde, Sinder- un Mar-
 skalla-eelas sūhri, Rihgā.

Wīšās grahmātu-bohdēs dabunama:
Safm dahrsneekš
 Makšā 35 kap.

Basnizas un skolāsinas.

Weens Kungs, weena krišiba, weena tiziba.

Nahditajs: Sinas. Nahds wahrds skolāsinas draugeem. Par dseedajanas kohpšānu skolāsin. Nahds Bihbeles pahrdewejs. Sinojums par 2c. Sina ij Jelawas 2c. Bafaras-swehtōds. Mifšones lapa.

Sinas.

No Tukumā. Truhkuma-zeetejeem pee Wolgas upes par labu — isrihkoja Tukumā palihdšibas-komiteja 17. Aprili garigu koncertu Tukumā basnizā. Uš chrgelēm spēlejis Jelawas seminarijas muftas-skolotaja un Sabtu chrgelneeka dehls, Ludwig Behtinšch, Kijewas konservatorijas profesors, kas wefelibas dehl tagad pee fawa tehwa ušturahs. Ba starpahm dseedajis Tukumā wihru-kohris, no aprinka-skolotaja Pfeffera lga wadihts, tad ar schello spēlejis Kuhna lgs no Jelawas un it jauki dseedajis flawens dseedatajs Reichardta lgs no Mihgas. Konzerts lohti labi isdeweēs un klausitaji leezinajuschī, ka wini ilgu laiku tik freemu un jauku koncertu Tukumā ne-esoht dširdesjuschī. Tamdehl ari leelu pateizibu issazijuschī wifseem teem kuageem, kas pee tam tik labprahīgi peepalihdsejuschī, bet it ihpāschī Tukumā aprinka-skolāsinas inspektoram Reinselda lgam, kas pubhedameēs pubhejeēs koncertu kreetni isrihkodams.

Genahzīs pawifam lihds 140 rubl. Isdohšchānas atrehkinoht, atlikušcheēs 105 rubl. truhkuma-zeetejeem par labu. — Tapat ari 13. Aprili Gēmāna lga weefnizā uš flawerehm spēlejoht un deklamerejoht eenahzīs tai wakarā 21 rubl. 68 kap. Ar preeku waram leezinaht, ka Tukumā palihdšibas-komiteja daschadi pubhejuseēs nauđu un zitas dahwanas truhkuma-zeetejeem par labu falasidama.

Swehtdeen, 19. Aprili, eesahlahs skolāsinas Tukumā Schihdu nabaga behrneem par labu. Skolā 3 skolotaji mahza 42 behrnus. Isdohšchānas par gadu buhšchoht lihds 1500 rubl., ko wairak pahrtikuschee Schihdi Tukumā no laba prahta samet. Preekšch schihš skolāsinas dahwinajis Tukumā kaufmanis B. J. Behrmanis 1000 rublu, un ohtru tuhft. rubl. dewis ar to nosazijumu, lai ar tahm intrefehm peepalihdsetu skolāsinas uštureht. Preekšch skolāsinas ehkas buhwes waijadšigais semes-gabalš un materijals nopikts un skolāsinas buhwes darbs jau sahfts. Bet kad ar 1000 rubl. naw eespehjamš skolāsinas ehku ušzelt, tad nelaika Behrmana mantineeki apšohlijuschēēs no fawas pufes to wehl doht, kas truhktu. Rā dšird, tad nabaga skolāsinas-behrni schini pusgadā dabušchoht ari waijadšigo apgehru.

No Zihrawas. Weena no tahm wifū wezakahm pagasta-skolāsinas kursēm buhs gan Zihrawas skolāsin, Disputes apgabala, ko ta laika wezais Zihrawas mahzitajs, Wolters wahrdā, ko tautas mute par „skolāsinas tehwa“ dehmē, — ir dibinajis 1832. gadā. — Wirmais skolotajis Zihrawā bij Andrejs Bergmanis, kas, kad Jelawas seminarija wehl nebij dibinata, tapa isklohts ahrsamē — Bruhšchōs — Dekstnes seminarijā. — Pahrbauhts wunsch pahrnahza atpafat kursēm un Zihrawā eestahja par pirmo draudšes-skolotaju. — Andrejs Bergmanis, 37 gadus Zihrawas un Nahwas skolotajis buhdams, nomira jau preekšch 12 gadeem. Tagad wina dehlš tehwa pehdās eestahja. — Tā tad Zihrawas pagasta-skolāsinas jau pastahw 48 gadus.

Sinotajs.

Iš Grihwas raksta 21. Maijā: Wafar, pulksten 1ā no rihta, muhs iskrauzeja uguns-pulkstēni. Pūs stundu wehlah atsteidsahs uguns-dsehseju beedriba un atrada ne ween 2 Schihdu namus ar wifahm flah-ehlahm pilnās leesmās, bet ari jau freilenes v. Foelkersahm namu bij jau leesmas aishchrušchās. Uguns bij laikam zehleēs iš Schihdu stahleem un isplatijahs lohti ahtri. Pēsteiguschēēs uguns-dsehseji strahdaja ar wifseem spēheem, gribedami uguni apflahpeht, un eewehrojoht to, ka tee tik ohtro reij pehz beedribas dibināschānas un pirmo reij pehz 4 gadeem ir pee dsehšchānas, war gan fazijst. ka kreetni isturejahs. Driht ari peesteidsahs Dinaburgas brihwprahīgā uguns-dsehseju beedribahm, ka ari Kallas skumts-atslehgu kaluwes ihpāschēekam, kas, gandrihts patš fewi aismirdams, strahdaja lihds ar faweem sekeem, pat uguns leesmas nebihdameēs. Laudis isturejahs it meerigi un Di-

naburgas sahtibas pulki wareja greestēēs tuhli atpafat. Tit ir lohti noschēlojams, ka Schihdi nenehma nemas dalibu pee uguns dsehšchānas un pat nesneēsa palihdšigu rohku faweem tizibas-brahleem, bet stahweja puhlōs fastahjuschī, it meerigi skatidameēs.

Leelakā stahde notika Schihdeem, jo abi nami nebij apdrohšchinati, un bes tam wehl fadēdša weena gohws un weens sigs. v. Foelkersahm freilenes nams un leetas bij apdrohšchinatas Baltijas uguns-apdrohšchināschānas beedribā.

Ulmā v. Foelkersahm nopirka mineto namu preekšch weena gada un eetaisija mahju-ruhpnēezibas-skolāsin. Schi skolāsinas nu ir beigta, un newar sinah, kad atkal kahdu eetaisihš. Wina isleetaja wifus sawus spēhkus faweem skolāsinas par labu un dabuja uš pehrno Mihgas isstahdi leelako ušflaweschānu. Waj tauta un publika mehginahs israhdiht zaur tam sawu pateizibu, ka lihdschēēs eesahkto darbu west tahlah? Waj gabdahs atkal par ruhmi, kur ischahlahs jauneklū rohkas spēhs kustēēs? Buhtu jauki, ja nodeguse skolāsinas buhtu ne ween apdrohšchinata uguns-apdrohšchināschānas beedribā, bet ari tautas firdi un garā.

(Istg. i. St. u. L.)

Mihgas Wahzu awife raksta: Weens no eewehrojameem Widsemes mahzitajeem naw wairš starp dšihwajeem. Waislees mahzitajis Woldemars Hansens nomiris.

Lai gan nahwes-sina ir muhs deewšgan sahpiגי aishchabusi, tomehr gribam sneegt kahdas sinas iš zeen. nelaika dšihwes-gahjuma, kas buhtu schahdas:

Nelaikis ir dšimis Jelgawā, 15. Oktobri 1823. g., un studerejeēs muhsu pašchu augst-skolāsinā no 1847. lihds 1851. gadam. Pehz kas tapa no Zgaunijas konsistorijas 2 reisas likumigi pahrbauhts un 6. Maijā 1854. gadā eewests un apstirinahts par Waislees mahzitaju. Schini amatā tas palika wairak nekā zetorto datu no weena gadu-sintena. Leelt ir wina nopelni pee muhsu basnizas, un ihpāschī pee muhsu lauk-skolāsinas buhšchānahm, kas jau fen ir deewšgan zeeniti.

Wilande. Uš muhsu ewangelijuma lutr. tizibas mahzitaju uš-azinašchānu grib dibinaht draudschu dalischānas lahdi, pee lam ari peedalikšēēs muhschneeziba. Schai lahdei buhs tas noluhšs, muhsu leelohs draudšes, kur pee daschās peeder wairak nekā 20 tuhft. dwehsetu, dalihst masakās datās un tahm doht wairak mahzitaju. Mahzitaji dohd no fawas pufes ween 1500 rubl. par gadu, un muhschneeki pahrspreedischchoht uš nahkōschā landtaga, kahdā wihšē wini nems pee tam dalibu. Lahdes komiteja jau ir fastahdijuschēēs un pastahw iš Widsemes konsistorijas presidenta, Widsemes general-superintendenta, 2 muhschneezibas lohzekeem un 2 mahzitajeem. — Rā „Jel. Uz.“ raksta, esohschī komiteja un ari pehm Walkā fapulzejuschēēs sinode nahkusi uš tahm dohmahm, waj newaretu ari lauku draudšes nemt dalibu pee schi mihlestibas-darba, kas tadschū ir ihpāschī winahm pašchahm un ew. basnizahm nahks par labu. Beidsoht weenjahs tani sinā, ka draudšes buhtu japastubina, lai sneegtu mihlestibas-dahwanas iš laba prahta un pehz pašchu patišchānas. Mihlestibas-dahwanu fahrahšchānu nolika, ar konsistorijas atwehleschānu, uš debēs-brauhšchānas deenu. — Wilandes awife „Jel. Uz.“ raksta, ka uš gimnastijas swehtkeem mehds wezakee skolāsinas israhdiht skatu-spehles no flaweneem rakstneekem. Schahdahm israhdišchānahm ir ne ween tas labums, ka tahs eepasihstina jaunektus jo labi ar mineteem rakstneekem, bet tee pee tam ari eeradinajahs rakstus dšihwi jo dšihwi zelt preekšchā. Isgahjuschā semestēri israhditā Gōthes Ižigenija wifseem lohti patika. Par schi semestēra skolāsinas-swehtkeem. 29. Maijā, bij nodohmahšs israhdiht kahdu Greeku skatu-spehli. Daschī faka, ka tahdas israhdišchānas wehl esohschī par agru, jo dauds no klausitajeem nesapratischchoht Greeku wahrdus un teikumus, un preekšch ziteem tas buhšchoht aikal par dauds garlaizigi. Tapēhz ari ir Wahzsemē daschās gimnastijas eesahkts pee Greeku skatu-spehlehū peelikt daschūs gabalus pasihstamā walodā. Tā tohp pee daschahm israhdišchānahm gan leetata Greeku waloda, bet kur ir jadseed, tur dseed pehz Mendelsohna muftas. Ir ari daschī israhdišchānu pawifam pahrzelti Wahzu walodā. Tomehr tee, kas redsejuschī israhdišchānas Greeku walodā, leezina, ka israhdišchāna tohs esohschī arween wairak aishchabusi,

lai gan no wisa ir tik sapratufchi daschus wahrdus waj teikumus. Bet tam wehl ir ja-eewehro tas, ka tahdas israhdischanas ir preefsch pascheem ffohleneem no jo leela swara. Brimaneris jeb augstakās klases ffohlens, kas jau Greeku skatu-spehles pareisi mahf un saproht, zaur tahda gabala ismahzifchanohs pee fawinajahs leelu isweizibu — fawas mahzibas pareisi isleetabt. Mehš waram par tahdeem ffohlenu zentee-neem no firds preezatees, un it ihpafchi par to, ka ffohlenu netohp zaur tahdahm mahzibahm par dauds apgruhtinati, jo israhdischana tohp jau wifu semesteri lasita un mahzita.

Schoreis gribeja israhdiht Aeschilus Perseeeschus, fur Greeki sakauj Perseeeschus pee Sahlamis un peerahda, ka gara brihwiba un mahksla uswar nemahzitohs Perseeeschus.

Wakarōs preefsch teaterā israhdischanas Dr. Waldmanis bij nodomajis tureht preefsch-lasifchanas par israhdamo lugu. — Bihni jeb skatuwi, kas israhda Perseeeschu kehina pili Suhjas pilsehtā un kehina Darija kapu, gribeja ustatihht gimnastijas wingofchanas ruhme. Leelako datu no wajadfiga materijala dohdohht landrahts G. v. Stryk-Bez-Woidomā un kafes kurators J. v. Stryk-Morselē.

Kahds wahrdus ffohlas draugeem.

Jau fen man ruhpeja rakstihht kahdu sikhumu eefsch Latweeschu (burtu) bohksfabu leetas. Man schkeet, ka pee winau nosaufschanas deewsgan wehl raibuma un daschadibas . . . Wehribu greefchu it fewischi uf burteem r un x. Minetohs burtus es lihds schim nosauzu pehz zeeniga mahz. Paul Emil Schaga metodes „r“ par „re“ un „x“ par „er“. Bet, taisnibu faloht, es ar winau apfihmeto nosaufschanas fawadibu nemas ne-efnu fskaidriba. Isleekahs, ka apfihmehts nosaufkums „er“ (x) dauds fskarbaki pee isrunafchanas aufij fkan, nekā „re“ (r) un tomehr tam fskrihetam bohksfabam „x“ japilda mihsstofchanas weeta. Tā p. peem.: barokli baro, garfch zefsch, garuma mehrs u. t. pr.; tē bohksfabs mihsstis isflaufahs, un ja winau pehz zeen. mahz. Schaga fga metodes par „er“ nosauz, tad winau nosaufkums fadsirdahs zeets. Ufifihmeschu p. peem. teikumus: bichu bars baro, pirts gars garo, Deewa gars apgaismo u. t. pr.; tē nu bohksfabs „r“ pateescham zeets isflaufahs un pascha bohksfabu nosaufkums, pehz zeen. Schaga fga metodes, „re“ atfkan pee isaufschanas mihsstis. Waj gan nedaritum labaki, kad bohksfabu „r“ par „er“ un „x“ par „re“ nosaufkums? — Es efmu fcho leetu daschadi pahrdohmajis un grohstijis un tomehr nekurf nenotizis. — Bet kad nu zeen. mahz. Schaga fgs burtu „r“ par „re“ un „x“ par „er“ nosauzis, tad tas neleekahs wis buht bes fawa sinama noluhka un mehrka. Latweeschu walodas wahrdōs bohksfabs „r“ lohti reti leetajams; turpreti „r“ beesi ween. Atfahjam ne-eewehrotu winau fskarbumu un mihsstumu pee isrunafchanas, bet mehginasim tohs leetabt pee bohkssteereeschanas. Bohkssteerejoht to wahrdū „dariht“ — behrns katru reis wahrdā fawedumu weeglaki fajehgs, kad „r“ pee bohkssteereeschanas faufs par „re“; p. peem. d-a = da re-ih-t = riht dariht, un tāpat to wahrdū „wirinaht“ u. t. pr. Leetajam to nosaufkumu „er“, tad israhdahs, ka behrnam bohkssteereeschana ir aifkerigaka. Rihdschinigee raksta wahrdi daschu warbuht it newitohht nowedihs pee tahdahm dohmahm, it kā es gribejis pahrgrohsifchanu eewest un efoscho nosmahdeht. Dohmahm gan nu war wifadi; bet es arween wehl paleeku pee tahs atfifschanas, ka schini leetā ne-efnu fskaidriba, un it fewischi tapehz juhtohs speests, luhgt mihtus ffohlas draugus, schini leetā doht leederigu isfklaidroschanu. Lai nu gan behni, pehz ffohlas likuma nosazijuma, ffohlās wairs naw ar lasifchanas eefahkuma mahzibahm nokawejami, tomehr pee rakstifchanas buhs arween wehl kreetna un pareisa bohkssteereeschana jaleetā, un it fewischi tapehz wajadsehs nodibinaht burtu isaufschanas sinā preefsch ffohlahm wispahrigu weenadibu.

Ulasch efmu peedfihwojis, ka behni, kas kahdā zitā ffohlā mahziti, burtu „r“ par „er“ un „x“ par „re“ nosauz un ne wis pehz z. Schaga fga metodes. Tik dauds ir nu gan zaur peedfihwojumu nodibinahs, ka wifās ffohlās schini sinā naw weenadiba.

Kad nu par neweenadibu reis runaju, tad negribu atfahht ne-eewehrotu bohksfabu „h“. Latweeschu ortografija bohksfabs „h“ ne-apfihmē nekā wairak kā garuma fihmi, un tikai lohti reti ween tas eenem zitu weetu. Kad nu burtis „h“ tikai ihstēnibā fihme, tad tas pats pee bohkssteereeschanas ne buht naw ja-isrunā. Behrneem tik ja-isfklaidro, ka mums ihfi un gari wofaki; p. peem. a = ah, e = eh u. t. pr. Gauschi nepareisi, kad latwifku bohkssteereeschanu behrneem mahza pehz

Wahzu bohkssteereeschanas metodes; p. peem. m-u-ha = muh f-u = fu muhsu, m-a-ha = mah t-e = te mahte u. t. pr. Beeminu schahdas nepareisibas ihpafchi tapehz, ka efmu ffohlenu reis mahzibā dabujis, kureem zitās ffohlās — ihpafchi tahdās, fur „realneeki“ par ffohlotajeem — bohkssteereeschana pehz Wahzu wihses mahzita.

Ar bohksfabu „j“ nosaufschanu ari nerahdahs buht wispahriga weenadiba. Zits winau nosauz par „ija“, zits par „je“ un zits atfal par „ji“. Pehdejais nosaufkums israhdahs kā tas wisderigakais. Tik dauds tagad Latweeschu bohksfabu leetā. Weefons.

Par dseedaschanas lohpschannu ffohlās.

Uudfinataji ir fahkufchi wairak greeft wehribu uf to, kas ffohlenu weselibai ir fskahdigs. Sahf wairak eewehroht ffohlās fahrtibu, lihds ar pee tahs wajadfigahm ruhmeem un eeriktehm. Sahf ari greeft wehribu uf ihf-redfibu, kas augst-ffohlās stipri isplatahs, tā ka augstakajā klase ihf-redfigees istaisohht lihds 50 procentem no wifseem ffohleneem. Schoreis es gribeju kahdu wahrdū runaht par dseedaschanas lohpschannu ffohlās, jo nepareisa dseedaschana ne wis ween famaitā balsi, bet ari ir kā fakne preefsch daschahm gruhtahm kalla- un krahfchu flimibahm, kas daschu reis beidsahs ar nahwi.

Par labas dseedaschanas lohpschannas labumeem fchē nerunastim. Turpreti muhsu usdewums ir, runaht par to, ka no ffohlas dseedaschanas tik tad war fagaidiht labumu, ja dseedaschana fshahw ar ffohlas finibahm uf weenada pakahpeena. Nebuhs pareisi, kad laul-ffohlās pahrfahpj weenkahrschahs dseedaschanas rohbeschas un nodarbojahs par dauds ar gruhto, mahksligo, fshetrbalsigo dseedaschannu. Tahda dseedaschana buht lohpschama ihpafchi augstakās ffohlās. Laul-ffohlās wajadsetu ihpafchi lohpt weenkahrschu, t. i. ween- un diwbalsigo laizigo un garigo dseedaschannu.

Daschās ffohlās tohp dseedaschanas lohpschana peenahzigi eewehrota. Winau usdewums dseedaschanas sinā ir, kā jau peeminehts, weenkahrsch, un pastahw it ihpafchi ween- un diwbalsigo garigo un laizigo dseefmu mahzifchanā, kas ari daschās weetas no ffohlotajeem teef lohpta pehz fapratigeem mahzibas-plahneem. Schahda dseedaschana ir wifur eefpehjama, jo ffohlenu leelakā data atrohдахs wehl behrnu-gadōs, — isnemohht kahdus ffohlenu, kas labi pa-augufchi un kas ir fawā beidsamajā ffohlas-gadā. Ja teescham kahdā ffohlā diwbalsiga dseedaschana eetu jo labi, tad gan war taisitees ari pee trihsbalsigas dseedaschanas; bet zitadi nē, ja negribam redseht fshahdi dseedaschanas sinā. Tahda fshahde zefahs ari no tam, ka behrnu par dauds nopuhlē ar dseedaschannu, tā kā galā dseedaschana pahriwehfschahs — kleegefchanā. Tas noteef ihfi pee tahdahm dseefmahm, kas preefsch behrnu balsihm waj nu par augstu jeb semu, fur tad tee — griboht-negriboht — ir peespeesti kleeft. Wehl fliftaki ir, ja ne-eewehro balsi pahrmainifchanohs. Schahda pahrmainifchanahs noteef pee puifenu leelakahs datas fshetrejādā wihsē. Balsis pahrmainahs no augstā soprana mezzo-sopranā, no ta — altā un pehdigi contro-altā, kas no tenora, no augstakahs wihseschu balsis, tik par kahdeem tohneem isfchirahs. Balsis pahrmainifchanohs, kas ir lohti eewehrojama, ffohlotajs war lehti manihht, jo balsis, pahrmainidamahs, paleef rupja un fahf jaukt fsklanu pee dseedaschanas. Ffohlotajam jagreesch tuhliht wehriba uf tahdu ffohlenu, un ffohlens japeedala pee nodakas, kura semakā balsi dseed. Sinams, ka tad naw eefpehjams atfchirt, ja dseedaschana pahreet kleegefchanā.

Beidsohht usrahdischu kahdu pateefigu notikumu, kas leezina, kas war isnahkt no nepareisās jeb pahreleezigas dseedaschanas. W. draudfē S. walsti pareistizigs ffohlotajs B. fgs, kas ari ir dseedatajs basnizā, ir stipri fsklimis ar delamo-kaiti, tā kā ir mas zeribas uf iswefelofchanohs. Schis wifis efohht zehlees no pahreleezigi augstas dseedaschanas, kas winau bij ja-usnemahs dseedataju truhkuma deht. — Zeru, ka mani peefshmejumi taps pa kahdai dalai eewehroti no zeen. ffohlotajeem! Masfpehzis.

Kahds Bihbeles pahrdewejs.

Gar Anglijas juhmalu staigaja 1845. gadā kahds deewabihjigs wihs, Bihbeles un Jaumahs Deribas pahrdohdams. Kahdā wakarā, pawifam peekufis, wifsch fskneedja masu pilsehtinu un nehma tur mahjas-weetu — kahdā neleelā gastufi. Kad fawu nastu bija nolizis, wifsch tapa leelā istabā eewestis, fur kahdi 40 weefi ap galdu fehdeja. Tee bij tirgotaji, kas ar fihlahm leetahm andelejahs, un bij janahkufchi

us gada-tirgu. Bihbeles pahrdewejam tika wissemakâ weeta pee galda eerahdita. Winsch usmanigi klausijahs us winu jautrahm runahm. Wisu pirms wini runaja par pasaules leetahm un notikumem, tad par mahzitajeem un par tizibas mahzibu; wareja dabuht dsirdeht johkus, besdeewigas runas un breesmigas saimofchanas. Tas deewabihjigo Bihbeles pahrdewēju lohti apbehdinaja. Wina sinamâ firds tam fazija, ka jarunâ pret tahdeem besdeewigem wahrdeem. Bet kad winsch usskatija tohs tschetredesmit rupjohs kuptschus, kas wisi likahs buht weenâ prahtâ, tad winsch, weens patš buhdams, ne-usdrohschinajahs wis runaht. Bet jo wairak nifnas un beskaunigas winu runas palika, jo nelaimigaks winsch fewi jutahs. Lai sawas sinamahs firds stipro pahrmeschanu un norahschanu apflusinat, winsch patš us fewi fazija, ka tas pateesi tapat buhtu, ka pehrles zuhlahm preekschâ mesi, kad tagad runatu.

Kad nu muhsu draugs tâ, galwu us semi noduhris un sawâ fagraustâ firdi mohzihts, tur sehdeja, peepeschi winu usrunaja weens no weeseem, kas likahs winu starpâ wiswairak gohdâ stahwohts, ar scheem wahrdeem: „Zuhs, kungs, kas tur galda galâ fehshat, Zuhs wehl neweena wahrdina ne-esat teitufchi; mehš labpraht ari Zuhsu dohmas dsirdetum. Waj Zuhs ari ar mums weenis prahtis?“ — Bihbeles pahrdewejs atbildeja, ka winam esoht pawisam zitadas dohmas, un ka wineem nepatikschoht tahs dsirdeht. Weesi nu wehl wairak winam speedahs wirsû, un teiza, ka wisadâ wihsê griboht sinah, ko winsch par tizibas mahzibu dohmajoht. Bet winsch arween wehl aishildinajahs, fazidams, ka wini palikschoht pikti, wina dohmas dsirdedami. Bet wini apfohljahs, ka nebuhschoht to dariht. Ari apfohljahs, ka nejaukfees malodâ, kamehr Bihbeles pahrdewejs buhs wisu isfazijis, kas winam jafaka. Kad wini wisi to bija apfohlju-schees, winsch sawu „Jauno Deribu“ iswilka no kabatas, un sawu dwehseli us wisu labu un pilnigu dahwanu Dewēju pazehlis, lastija lehnâ un skaidrâ balfi ohtro nodatu no sw. Pahwila pirmahs Korinteescheem rakstihahs grahmatas. Winam par leelu brihnumu, wisi lihds pascham galam usmanigi klausijahs. Par to islasito nodatu winsch nu wehl teem isteiza daschas isskaidroschanas, kas ari meerigi tika usklaustas. Pehz tam nu winam tika kahdas pretrunas isteiktas un daschadas jautaschanas preekschâ liktas; bet wifs notika it peeklahjigi. Winsch dewa weenam un ohtram atbildi. Zaur to zehlahs wispahriga un patihkama farunaschanahs, kas lihds pulkst. 1 am no rihta willahs. Tagad gribeja muhsu draugs, kas pee wisa leelâ preeka, ko fajuta, tadschu pawisam peekufis bija, pehdigi pee meera dohtees. Bet weens no teem klahtbuhdameem fazija: „Kungs, mehš Zuhs tâ newaram atlaisi. Zuhs mums esat brihnischligas leetas stahstijufchi, un us mums ari par Deewa luhgschanu runajufchi. Mehš labpraht wehl dsirdetum Zuhs paschus Deewu luhdsam.“ Wiseem bij tahs paschus dohmas, un Bihbeles isnehfatajs ari nelikahs wairs ilgaki luhgtees. Istabâ palika wifs it klušu; tikai wehtre dsirdeja, kas ahrâ breesmigi plohstijahs, un tas padarija, ka schis swehtais brihdis wifus wehl wairak fagrahba. Bihbeles isnehfatajs metahs zehds un isgahsa sawu firdi preeksch ta Tehwa, kas ir debesis, kas winam tik leelu mihslestibu bij parahdijis. Kad winsch no luhgschanas zehlahs, bija wisi swehtas dohmâs. Tee winu waizaja, waj winsch newaretu no tahm grahmatahm preeksch wineem pagahdaht, no kuras winsch to brihnischligo nodatu preekschâ lastijis. Tad winsch teem teiza, ka tas ihsti wina amats esoht, tahdas grahmatas pahrdohht. Winsch gahja un atnesa no sawas nastas tschetredesmit Jaunahs Deribas un prahtija par katru weenu franku. Bet tee kaufmani us winu fazija: „Kâ, Zuhs tikai weenu franku pagehreet par til teizamu grahmatu? Tas naw deewsgan!“ Katris pirka weenu Jauno Deribu un aismakfaja par to diwi frankus. Zaur to wini gribeja Bihbeles pahrdewejam eespehjamu dariht, tschetredesmit Testamentes bes makfas doht tahdeem, kas newarehs tahs aismakfaht. Schee paschi tirgotaji pahrgahja preezigi us sawahm mahjahm, dsihwoja taisni un deewabihjigi, kâ Deewa behneem klahjahs dsihwoht un Deewa meers bij ar wineem.

Dhsolu Janis.

Siuojums par skohlotaju weetu pahrmainschann.

Isgahjuschâ gadâ daschi skohlotaju kungi sawas weetas pahrmainija, kâ: 1) P. Seewalds, Jelgawas elementar-skohlotajs, tika Jelgawas Keisara Aleksandera skohlâ par skohlotaju ezejts. 2) A. Jenschewig, Jelgawas Sw. Annas-basnijas skohlas skohlotaja palihgs,

aigahja us Kalnazeemu par skohlotaju un ehrgelneeku. 3) J. Egle, Baltijas skohlotaju seminarijas audseknis, ir peenemts Jenschewiga weetâ. 4) A. Brunthals, Jelgawas Rohmas nabagu-nama usraugs un skohlotajs, tika daschu pahrskatischanu deht — kas ar skohlotaja amatu nesader — no skohlotaja amata atraidihts. 5) Grünwalds tika Brunthala weetâ peenemts. 6) M. Schurewskis, Irlawas pagasta skohlotajs, aigahja us Sezi par skohlotaju. 7) J. Kade, Lestenes mahju-skohlotajs, atnahza us tureni par skohlotaju. 8) Lamberts, Bez-Sahtu semkohpibas skohlas skohlotajs, nomira. 9) Behtinsch tika Lamberta weetâ par skohlotaju eewehehts. 10) Bergmanis, lihdschinigais Talsu privat-aprinka-skohlas skohlotajs, tika us jaunusbuhweto Grendischu pagasta-skohlu par wirs-skohlotaju aisaizinahts. Par palihgeem winsch peenehma Irlawas seminaristus 11) Sprohgi, 12) Kuschlewigu un 13) Brehdiki. 14) A. Balzaris, senakais Blihdenes skohlotaja palihgs, peenehma Sehres skohlotaja weetu. 15) J. Eisbergis, Bisttu skohlotaja palihgs, tika Laukumuischâ par pagasta-skohlotaju eewehehts. 16) K. Rosenthals, Schlagunes skohlotajs, peenehma Leel-Muzes skohlotaja weetu. 17) K. Walteris atnahza Schlagunê par skohlotaju. 18) J. Meldrinisch, Jaun-Platonnes skohlotajs, peestahja pee Wischkakumuischas skohlotaja G. Wyrthenberga par palihgu. 19) G. Zehkabsons, Lutrinu ehrgelneeks un kesteris, eestahja wina weetâ. 20) Grausi, Rundales skohlotaja palihgu, eeweheleja jaun-usbuhwetâ Leel-Gelejas skohlâ par pagasta-skohlotaju. 21) G. Burmalis, Lipstamuischas skohlotaja dehts, aigahja us Jaun-Sesawu nelaika skohlotaja un kesterâ Weisa weetâ. 22) Sarinu, kas mahzijahs Jelgawas real-skohlâ, peenehma Frank-Sesawas jaun-usbuhwetâ pagasta-skohlâ par skohlotaju. S.

Sina is Irlawas seminarijas.

Birmdeen, 22. Junijâ, Irlawas seminarijâ taps nolikti ekfami preeksch skohlotaju amata. Eksterneem, tas ir tahdeem, kas sawas mahzibas naw baudijufchi seminarijâ, japeeteizahs sestdeen, 20. Junijâ, ap pulksten 9eem preeksch pusdeenas, pee seminarijas direktora un japeenehs skohlas-sihme un peerahdschana, kâ uswedufchees.

Wafaras-swehtkôs.

Meld. Lai Deewu wisi lihds.

1.

Tas Gars tahs swehtibas,
Kas muhs pee Jesus wada,
Nu nahk no augstibas;
Mums firdis jaunâs rada.
Winsch nefs dauds mantinas,
It dahrgas swehtigas —
Iš debese klehtinas
Preeksch dwehles meeribas.

2.

Tu debese rasina,
Jel ar' us mums nolaidees,
Tu jaunâ leesmina
Muhs sildiht jel nebeidsees, —
Lai tohpam isglabhti
No nahwes muhschigas
Un kluhsam peewesti
Pee Tehwa walstibas.

3.

Paleez' ar schehlastib',
Tâ beidsiht Tew wehl luhdsam,
Pee mums ar mihslestib', —
Kas flawu Tew nodseedam;
Nahz muhsu pulzina
Par wadoni arween',
Lai Lawâ draudsihâ
Nerohdahs fauna deen! Semgaleetis.

M i s i o n e s l a p a.

Bahrskats par misionēs-drūwahm.

Ēsaj. 66. 19.—21.: Ēs fuhrtišu no teem isglahtēem pee teem paganeem, us tahm tahlejāhm falahm, kas manu flawu naw dsirdejušchi un manu gohdibu naw redsejušchi, un tee stahstihš manu gohdibu starp teem paganeem. Un tee atwedihš wifus juhfu brahkus no wifahm paganu tantahm, un no teem es zitus nemišu par preestereem un par lewiteem.

Afrika. (Beigums.)

Zitas misionēs-beedribas istēepjāhs no deenas-widus attal wairaf pret rihteem pee Kafereem. Tā Ģernhutešchi ar 14 stazionehm un 10 tuhst. 886 kristiteem. Metodisti ar 69 stazionehm un 17 tuhst. draudses-lohzeekem no Kafereem un kolonisteem. Natalē un Angleešcheem peederigā Kafereu-semē strahdā Skotu brihw-basnizās misione ar 10 stazionehm un 2000 deewgaldneekem. Saweenotā Presbiteru misione ar 941 deewgaldneeku un 6 stazionehm, no kurahm beidsamā karā 5 ispoštitas. Amerikas Boards Zulu-semē un Natalē ar 10 stazionehm un 626 draudses-lohzeekem; Norwegijas miš.-beedriba ar 11 stazionehm, no kurahm wiš misionari tagad zaur karu isdšhbt. Pee Dranje upes Aliwal pilsehtā Angleešchu pirmejā Metodistu beedriba pee Basuteešcheem un Fingu tautas uštura sekmigu darbu un jau skaita 126 pilnigus draudses-lohzeekus ar 6 dsunteem mahzitajeem.

Afrikas deenas-widus eedšhwotaji misionei ir zeeta drūwa — zaur teem nemitejameem kareem, ko fawā starpā wed, un zaur tam, ka sawas eedšhwojamahs weetas daschahrt pahrmij, un zaur to eeraschu, ka ta seme, kurā kahda zilts apmetusees, peeder wifai ziltij lohpa, tā ka neweenam nepatihšt ihstēni publetees ar semes lohpschānu. Bet ko duhschigs misionēs publinšch spēhi pee Ģotentotu, Kafereu, Fingueeschu, Betschuanu, Basuteešchu un Zulueeschu isglištošchanas, to peerahda Skotu brihw-basnizās seedoščā skohla Angleešchu Kafereu-semē: Lovedal-Instituta, kur 393 jaunekti no wifahm schahm tantahm mahzāhs lohpa, ziti fatatidamees us mahzitaju un skohlotaju amateem, ziti par amatneekem un semkohpjeem. Ģfkatru šwehtdeen no teijenes iseet 60 jaunekti tais zeemōs aplihkumā Ģwangelijumu fludināht, un tōe, kas no schihs skohlas tiks atlaisti, wairš nebuhs kahrigi pehz kareem un laupišchanas, bet buhs kreetni strahdneeki un semes lohpeji. Ohtra tahda skohla ir eezelta Zulu-semē Blytswadā. No wifahm Afrikas deenas-widus tantahm lohpa skaita muhšu deenās 35 tuhst. deewgaldneeku un 180 tuhst. kristitu.

3) Afrikas rihta juhrmalās. Tē mums wispiemat kā šwaigine atspihd misionēs-darbs Madagaskaras falā, ko tur Deews pastrahdajis zaur Londones miš.-beedribu. Zaur kehnines un winas walšs-lingu atgreeschānohs pee kristigas tizibas starp Ģowaeeschēem kristito pulzinsch gadu pa gadu augtin audsīs; 1868. gadā skaitija 21 tuhst.; 1869. g. — 153 tuhst.; 1870. g. — 231 tuhst. No ta laika tas skaitlis naw wairojees, bet ta Deewa sehla dsilaki fakroju-sees kauschu sirdis; wezāhs paganu eeraschas un negantibas fahlušchas ismihšt; dsimti mahzitaji un skohlotaji isaudsinati, lai draudses pašchas mahzāhs uštūretees un pahrwalditees. Tapehz naw jabrihnahs, ka ari ziti atkappušchees un draudses-lohzeeku skaitlis pamasinājees beidsamōs gadōs no 280 tuhst. us 233 tuhst., bet deewgaldneeku skaitlis beidsamā gadā zehlees par 6000. Zaleef klahšt, ka apašch Londones misionaru pahraudšichānas tur jau strahdā 386 dsimti mahzitaji ar 3624 palihgeem un 784 skohlās 44 tuhst. 794 behrni tohp mahziti; ka kehnine zaur walšs fludinajumu wifus eewestus nehgeru-wehrgus atswabinajusi, zaur ko aridsan zitu nama-wehrgu atswabināschāna teef tuwal klahšt westa, un jafaka, ka Madagaskaras falā zaur tahm isleetahm ašins-leezineeku ašinihm misionēs-darbs tahdus augtus peedšhwojis, kā nekur zitur — no apustulu laikeem lihdi schai deenai. Londones misionēs-beedribas augli ari zitas misionēs-beedribas skubinajuschi winas drūwās eestahtees. Ģsplatichānas beedriba 1874. gadā Madagaskarā eezehlušt biškāpu, lai ari ziteem tas nepatika, tapehz ka lihdi schim Madagaskaras tautas-basniza no biškāpu pahrwaldischānas nefa nesinaja. 1867. gadā ari Kwekeru draudse darbā eegahjusi, un tagad uštura 108 draudses ar 21 dsimtu mahzitaju palihgu, 26 tuhst. kristiteem, 85 skohlahm un 3000 skohlēneem. Norwegijas Lutera

draudses miš.-beedriba no 1868. gada dibinajusi 6 staziones Betsileo apriakti ar 1000 kristiteem, 4000 skohlēneem un 20 tuhst. dwehselehū, kas nahšt pee Deewa wahrdu klausichānahs. — Us Seschellu falahm strahdā Angleešchu basnizās misione un Ģsplatichānas beedriba, kurai ari Maurizius falā tagad 1055 draudses-lohzeeki.

Afrikas leelahs semes rihtās Zanzibaras juhrmala muhšu deenās jo wairaf eewehrojama; masajā Zanzibaras falinā apmetusees Angleešchu uniwersitētes-misione, kas no teijenes meklē atwehrtas durwis us Afrikas semes widu. Pee Mombas pilsehtas Angleešchu basnizās m.-beedriba dibinajusi koloniju Frère-Taun, teizamam Angleešchu gubernatoram Bartle-Frēram par gohdu, kas tāpat kā Afrikas wakardōs Siera-Leonā wehrgu-atswabināschānu meklē dsihšt us preeščhu, un atswabinatee wehrgi (tagad jau wairaf simtu) tohp mahziti un draudses sawemoti. Diwās stazionēs schi beedriba skaita 608 kristitus. Bet wiswairaf muhšu deenās eewehrojami daschadu misionēs-beedribu zenteeni, pa teem no Ģivingstona un Stanlija atklatēem zeeem peertapt pee Afrikas semes widus leeleem esareem. Pee Nyafa esara Skotu brihw-basnizās misionari lohpa ar kolonisteem 1875. gadā dibinajuschi Ģivingstonam par peemineschānu Ģivingstoniju, kas aug kā Deewa dahrs tufneši. Deewa wahrdi tē tohp fludinati, skohlas atklatas, wehrgu-andele apspeesta, kautini fahšt uštizetees misionareem un draudstēs falasitees. Ir masaku sekmi strahdā Skotu walšs-basnizās misione Ģlantyrē, Schire kalnōs, no Nyafa esara pret deenas-wideem; Schire-upē, kas no Nyafa esara tek us juhru, Angleešchu un Skotu andeles beedriba, ar wahrdu Ģivingstona Widus-Afrikas kompanija, brauz ar damflugeem. Wairaf pret seemekeem 1878. gadā Londones misionēs-beedriba pee Tanganika esara dibinajusi stazioni Ujiji pilsehtā; teizamais misionēs direktors Dr. Mulleer 1879. gadā scho jauno stazioni gribedams apraudšihšt nomira us zela, nespehdams tohs grehtumus iszeest; bet wina zeta beedri diwi jaunās staziones dibinajuschi. Basnizās misionēs-beedriba 1876. gadā dibinajusi us zela no Zanzibaras us Wiktorija-Nyanza esaru stazioni Mpwapwa, un pee pašcha esara Kubagā, kehnina Mtesas galwas-pilsehtā (ko misionēs draugi jau pašihšt no Stanlija stahsteem), stazioni eezehlušt 1877. gadā. Bet pehz celausušchees Franzuschu Ģesuiti, kas to eefahhto darbu fajauzohšt, un wisjaunakahs simas stahsta, ka kehninsch Mtesa to labo atgreeschānahs zelu attal arstahjis un nefa wairš negriboht sinahst nedi no Katolu, nedi no Ģwangeliškeem misionareem. Turpretim dsiradam, ka biškaps Sūhre Zanzibarā Jauno Deribu pahrtulkōjis Suaheli walodā, kas ari faprohtama wifahm zitahm tantahm, kas mineto leelo esaru aplihkumōs dsihwo, un Anglija ar Portugali 1879. gadā falihgusi lihgumu, zaur ko Zambesi upe andelei un kolonijahm atwehrtā. Amerikas Boarda wehstneschi jau no Maija 1880. gadā us zela, no Zambesi upes pret deenas-widu pee Sankt-George upes kehnina Umzilās semē jaunās misionēs-staziones zelt un rohku pašneegt Amerikas Boarda misionei Natalē pee Zulueeschēem.

Abesinijā Angleešchu misionēs draugi (bihbeles beedriba un Ģuhdu miš.-beedriba) uštura kahdus misionarus no Kriščonās skohlas pee Baseles preeščch kristiteem un Ģuhdeem, kam tikai ween kristitu un Ģuhdu wahrdš ir. Sweedru Ģosterlandes beedriba no 1865. gada strahdā pee Ģiptes un Abesinijas rohbeschahm; bet winas stazione Ģamasen ispoštita, un misionari gaida isdemigu laiku, tapt pee Gala tautas, pee kurās jau 1877. gadā stazioni bij dibinajuschi. Schoas kehninsch Menelešs, no Kriščonās brahta Mayera usskubinahst, islaidis siuu, ka fawā walšti wehrgu-andeli grib ideldeht.

Muhšu pahrskats par misionēs-drūwahm nu ir beigts, miške misionēs draugi. Dauds skaitli un šwešchi wahrdi mums schai pahrskātā tikuschi zelti preeščchā, ar ko galwu un mehli lausidams dasch kahds buhs apnizis. Un ja ari mas ko no teem buhseet paturejuschi galwās, tomehr buhseet manijuschi, ka wifās semes datās tas Deewa pišksts un gars kustahs un ta Deewa gaisma darbodamees wifās malās darbojahs eelaustees tumšibā un to isdeldeht. Pateesi, tur manams, kā Deews fuhsta pee teem paganeem, wineem fludināht fawu flawu, ko wehl naw redsejušchi, un fawu gohdibu, ko wehl naw dsirdejušchi. Bai wiš nahkam palihgā ar fawahm luhgšchānahm un dahwanahm! Amen.